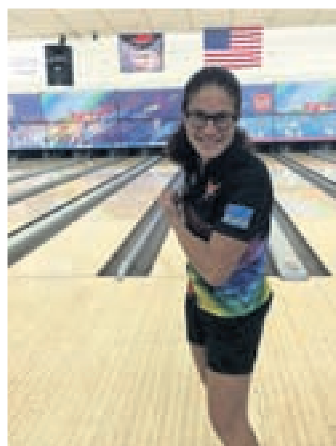
Kamilah Dammers ta cla pa hunga su di dos torneo profesional den bowling

Lesa A13



Gerencia tin miedo pa mira sindicato ABV den SABA

Lesa A6



BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

OAA buscando compania pa stage pa hobennan den trayecto siña traha



OAA mester di 40 compania mas pa por duna tur 48 hobennan luga pa por core stage. E hobennan a scoge 3 di e 4 estudionan cu OAA ta ofrece, esta basiskennis onderhoudsmonteur, basiskennis automonteur y basiskennis commerciële medewerker.

Lesa A3

Dama adicto sinta casi sunu den Playa



ORANJESTAD - Diaranson mainta polis ta wordo banda den direccion panort di Kentucky den Hendrikstraat pa un situacion no agradabel.

Aki polis ta bin topa cu un dama adicto, kende tabata sinta na un manera no adecua. Aparentemente su parti intimo tabata sali y tur hende por a mira esaki. E adicto tabata tapa cu algo cu ta mustra un laken y nada mas. Polis a yega y a bisa e dama adicto pe bay for di e sitio. Naturalmente esaki a cambia e bista pero no a resolve e problema.❑

Incluyendo 5 mucha 12 migrante ta hoga na costa Turco



Lesa A23

Documento "Excelencia Cultural" presenta oficialmente



Lesa A2

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa un yobida isola principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran.

Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 a.m. y ta baha 06:49 p.m.

Biento:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 3 te 5 (12 te 37 km/ora, 7 te 20 nudo).
Ocasionalmente rafaga te fresco y duro; forsa 5 te 7 (31 te 57 km/ora, 17 te 31 nudo).

Situacion general:
Humedad cu a resta di e ola tropical cu a caba di crusa nos area por induci un yobida isola principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran. Sinembargo e cantidad di awasero no ta significante.

E biento ta keda fresco te fuerte pa e siguiente dianan.

Tempo tropical:
Tormenta tropical Fred ta na parti central di lama Atlantico y ta moviendo den direccion west noordwest. E sistema aki ta basta leu di Aruba y asina no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si e lo wordo vigila di cerca dor di e servicio meteorologico.

Condicion di lama:
Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 4 te 7 pia.
Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:
Parcialmente te levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta fluctua riba normal.❑

Despues di 17 aña sin direccion concreto den cultura

Documento "Excelencia Cultural" ta contene maneho y prioridad riba tereno di cultura

ORANJESTAD – Ayera mainta den presencia di e partnernan den educacion y cultura, minister Otmar Oduber a presenta oficialmente e documento "Excelencia Cultural" cu ta contene maneho cu lo wordo implementa riba tereno di cultura.

E maneho di cultura aki tin un combinacion cu educacion, pero minister Oduber a informa cu su colega Michelle Hooyboer-Winklaar ta den exterior actualmente, y p'esey e no por a atende e conferencia aki.

Prioridadnan

"Excelencia Cultural" ta contene e 12 prioridad cu nan lo traha riba dje durante e proximo dos aña. E prioridadnan ta:
1. Specificacion di agenda di accion Educacion di Arte y Cultura.
2. Specificacion di agenda di accion Documentacion y Digitalisacion di informacion cultural
3. Specificacion di agenda di accion Calendario cultural
4. Specificacion di agenda di accion Recurso financiero y Iniciativa empresarial cultural
5. Specificacion di agenda di accion Percepcion cultural
6. Specificacion di agenda di accion Colaboracion
7. Specificacion di punto di accion Profesionalismo
8. Specificacion di punto di accion Engrandece Aprecio y Reconocemento
9. Specificacion di Artista Hoben Arubano
10. Specificacion di punto di accion Cultura y Turismo
11. Specificacion di punto di accion Ley y Regulacion
12. Specificacion di punto di accion Medionan Publico

El a laga sa cu tin diferente enfoke ya cu no solamente mester tin e combinacion cu educacion pa por logra hinca cultura den nos enseñansa. Pero e sinergia aki tambe mester tuma luga cu nos pilar economico cu ta turismo, pa asina hunto logra e metanan.

Pa logra esaki ta wordo instala dos comision: Un comision encarga cu implementacion di cultura den educacion y otro comision cu lo ta encarga riba e parti di documentacion y digitalisacion.





Consistencia

Despues di e periodo aki nan lo evalua e resultado obteni. Contesta un pregunta di Bon Dia Aruba riba e consistencia di e maneho aki y su durabilidad, e mandatario a laga sa cu comunicacion ta importante pa logra e meta aki. Ya cu tur hende envolvi den e tereno aki mester compronde e direccion di unda bo ta bay.
Un aspecto cu e ta considera importante ta loke nan a haci ayera pa cuminsa, caminda durante un conferencia di prensa e mandatario a entrega un copia di e documento aki na cada representante di e sector di educacion y cultura cu tabata presente.

El a bisa cu 10 aña pasa tabata e ultimo biaha cu un documento integral a wordo traha pa pone tur e puntonan relaciona cu aspecto cultural hunto. Sinembargo e mandatario a indica cu e documento aki nunca a wordo comparti.

"El a wordo traha 10 aña pasa pero ora cu mi a papia den e veld cu diferente miembronan, nunca el a wordo oficialisa, nunca el a wordo reparti, y nunca a pone un maneho di un strategia di implementacion riba dje", el a declara.

Mirando e ultimo documentacion cu a wordo traha pa bin cu un maneho integral riba cultura, e mandatario ta haya cu pa mas cu 17 aña e veld cultural na Aruba no tabatin un direccion concreto.

Encuanto e 12 punto cu a wordo poni como prioridad den e documento "Excelencia Cultural" , el a bisa cu no ta puntonan cu el

a dicidi como prioridad. Ya cu e prioridadnan aki a Sali a base di documentarionan cu a wordo traha pero cu nunca a wordo comparti pa asina tur partner envolvi cual ta e metanan y con nan lo kier logra esey.

E documento aki ta disponibel ariba e website di departamento di cultura Aruba (www.dca.com).

Un documento cu "bo no mester lesa hopi sino djis lesa lo suficiente pa por actua y pa nos por tin resultado", segun e mandatario. ❑

Falta 40 compania tin solamente 8

OAA buscando compania pa stage pa hobennan den trayecto siña traha

ORANJESTAD - Durante un Conferencia di Prensa na ATIA a splica riba e un anochi informativo cu ATIA ta organisando conhuntamente cu Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) riba e tema di Trayecto Siña Traha.

E anochi informativo aki lo tuma luga dia 8 di september proximo na Atia pa cual aki Sr. Michael Henriquez presidente di ATIA a splica. Tambe representante di Openbare Avondleergangen Aruba (OAA) Reggie Havertong a splica di e anochi informativo pa e Trayecto Siña Traha.



“kier yuda e muchanan cu ta drop out y tin problema cu husticia pa yuda re integra muchanan bek den comunidad y crea oportunidad laboral pa nan. A haci esaki cu reclassering aña pasa y mester bisa cu e tabata relativamente exitoso unda cu varios di e muchanan aki a pasa e trayecto y a haya oferta di trabou y nan ta trahando. Cu esaki ta mustra cu comercio tin deber di yuda pa duna e muchanan aki un di dos chens na un oportunidad cu kisas no ta den nan alcance manera situacion na cas of mal amistad, a haya na mes den problema. Sinembargo awo nan ta haya chens pa drenta e sector priva, wak kico un trabou ta, demostra nan capacidad y yega na algo manera tur hende. “
Otro siman lo tin presentacion na diferente miembro y tambe riba kico e ta encera, kico ta e exigencianan pa e diferente dunadonan di trabou y tambe ta spera cu lo tin presencia di minister encarga cu enseñansa y minister encarga cu asuntonan social.

E aña aki tin 48 mucha cu kier logra haya trabou pa nan cu ta varia den sector di mecanico di auto, comercial entre otro. Sr. Henriquez a bisa cu tin varios opcion y kier pone nan den diferente compania pa nan haya chens pa mustra locual nan por haci.

A puntra Sr. Henriquez ki feedback a haya di miembronan cu a participa anterior. El a bisa cu varios negoshi a participa y e no ta facil. “Si nos duna atencion na e mucha e lo funciona y tin informacion cu algun mucha a haya oferta na e trabounan pa traha y ta traha.

OAA

E Trayecto Siña Traha ta un combinacion di traha 3 biaha pa siman y bay scol dos biaha pa siman. Di e 4 estudionan cu tin, e 48 hobennan a scoge 3 estudio cual ta basiskennis onderhoudsmonteur, basiskennis automonteur y basiskennis commerciele medewerker. Di e tres nan aki mester luga pa nan core stage. Ta invita tur empresa na Aruba pa ta presente na e anochi di informacion pa haya sa mas di e estudio y locual cu e stage ta encera.

A puntra Sr. Havertong cuanto compania tin te cu aworaki cu ta afilia na e Trayecto Siña Traha , el a bisa cu tin solamente 8 compania y falta 40 mas. El a indica cu e ta dificil pa companianan pa forma parti na e trayecto. “Aña pasa a haya problema hopi grandi pa haya luga di stage pa estudio basiskennis comerciele medewerker, sinembargo e otro dos estudionan no.” Ta buscando tiendanan, companianan di garashi y tambe companianan den mantencion pa e hobennan haya luga.
A puntra Sr. Havertong si e tin indicacion dicon e ta asina dificil pa companianan duna un man den e trayecto. El a splica cu algun compania ta bisa cu nan no por carga gasto di un stagiaire y otro ta bisa cu nan no tin un hende pa guia e stagiaire. Sinembargo na luna di juli a bisa algun compania cu nan ta bay duna guia na personanan den e compania. “E leermeester ta e persona den e compania cu mester guia e hoben ta bay haya un curso, banda di esey tin un persona cu ta guia e stage tambe.”
Despues di e Trayecto Siña Traha cu conocemento basico hobennan por sigui cu un estudio di continuacion na OAA den oranan di anochi. Terminando Sr. Havertong ta bisa cu e cantidad di hoben cu ta yuda tur aña ta mas o menos mes un cantidad y ta kere cu e trend aki lo ta asina aki pa e proximo 5 añanan. ❑





Colegio Arubano cu plan pa stimula studiantenan di MAVO

ORANJESTAD - Tanto docentenan y studiantenan mester tene cuenta cu enseñansa ta un reto pa logra, pero tur hende mester duna di nan parti specialmente e studiante.

P’esey colegio e aña aki tin plan pa sigui stimula studiantenan cu ta bin di Mavo pa Havo segun Sr. Hans Timmermans director di Colegio Arubano. “Studia ta importante,percura pa bo haal suficiente punto, no puntonan pa solamente Hulandes y Ingles. Mirando cu na Aruba hopi studiante ta hopi bon den e idioma di Ingles. Concentra mas riba e “profielvakken” pasobra eseynan ta sumamente importante. E normanan cu ta stipula pa e studiantenan pa e otro aña, ainda no sa pero mi por bisa pa ta bon prepara si bo kier bin Colegio Arubano.”A puntra Sr. Timmermans si e ta bay papia cu e scolnan MAVO pa aumenta nan pakete di vak. El a bisa cu un combersacion mester wordo hiba riba e asunto aki cu e MAVO nan. Antes tabata tin un rapport cu ta conecta cu cifranan etc. Pero tambe tin cu papia di calidad y uzo di material pa por tin un miho conexion entre ambos scol. Ta kere cu gobierno mester ta te na un punto responsabel pa e conexion aki sosode entre e scolnan Colegio Arubano, Colegio San Nicolas y MAVO nan.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Mediador di Aruba, Sr. Anselmo Pontilius:

“Tarea di informa trahado riba su derechonan y debernan ta un obligacion di nos tur”

Awe ta tuma luga un reunion entre mediador di Aruba Sr. Anselmo Pontilius y Departamento di Labor. E obhetivo di e reunion aki segun Sr. Pontilius ta pa traha riba e posibilidad di ofrece programanan informativo den cual tanto dirigente sindical, trahadonan Y delegadonan como dunado di trabou ta haya mas conocemento riba nan derechonan y obligacionnan.



“Esaki ta hopi importante y nos lo spera cu nos por inicia cu esaki di nobo pa trata cu temanan importante manera cambio di leynan cu a tuma luga na 2013” asina Sr. Pontilius a bisa señalando ademas cu actualmente tin varios cambio di ley den parlamento.
Sr. Anselmo Pontilius tin e siguridad cu tanto dunado di trabou como sindicalistanan ta convenci cu e tipo di programanan educativo aki lo preveni conflictonan innecesario pa motibo cu si cada hende tin e conocemento necesario riba tereno laboral lo tin menos conflicto y alabes productividad di companianan no lo wordo afecta den futuro.

Tocante e falta di informacion di cambio di ley, Sr. Pontilius a splica cu esaki ta un funcion hopi delicado pa motibo cu ora nan ta publica un cambio di ley esaki lo tin diferente interpretacionnan cu por afecta companianan y trahado si esaki no ta debidamente splica.

”E tarea pa constantemente informa dunado di trabou y trahado riba su derechonan y debernan ta un obligacion di nos tur y lo mester keda constantemente recorda y ripiti” asina Sr. Pontilius a declara.
Actualmente, e tipo di programanan educativo aki ta poco desaroya na Aruba y a pesar cu varios lectura dirigi pa expertonan den ley laboral a tuma luga anteriormente ta casi imposibel pa tur hende ta corda riba e diferente cambionan di ley. Pa e motibo aki e implementacion di programanan educativo laboral ta importante pa informa trahado debidamente y na tempo, asina Sr. Pontilius a splica.
Un ehempel hopi practico pa comprende e situacion aki ta e cambio di ley di pago di overtime cu recientemente a wordo discuti den sector industrial y comercial.

Cambionan manera esaki ta importante pa hende tin un espacio pa recorda y tene cuenta cun’e pa haya tur e herment necesario pa defende su caso of pa preveni un discusion innecesario.
Den e momento aki ta importante pa dunado di trabou y grupo sindicalista por duna su opinion pa desaroya e idea aki di e miho manera cu e obhetivo di haya e mayor cantidad di recepcion posibel di parti di e trahadonan y demas interesadonan. “Biaha pasa nos a haya un encuesta yena pa dirigentenan sindical y tambe dirigentenan di recurso humano den cual nan ta bisa cu ta importante tene na cuenta e orario mas adecuado y e frecuencia pa desaroya e tipo di programa aki.

Pero importante ta pa continua cu e programanan pasobra mi ta kere y nos tur ta kere cu esaki ta obligacion di gobierno pa percura cu si bo ta cambiando leynan percura tambe cu e comunidad ta na altura di esaki” asina Sr. Pontilius a enfatisa.❑

Aviso di DIP encuanto cobranza di erfpacht 2015

Dentro di poco e cobransanan di erfpacht, mas laat cu ta custumber, lo wordo entrega na cas via post.

A consecuencia di entre otro un fayo tecnico, e datonan di actanan cu a wordo pasa na 2014 cu a wordo entrega na DIP no tabata completo. Door di esaki ta posibel cu un cobransa ta sali cu no ta na su luga mas. DIP a haci loke tabata na alcance pa elimina e casonan aki y a traha decretonan ministerial pa revocacion di cobransa. (intrekkingsbesluit) den e casonan specifico aki.

Den e caso cu a pasa un acto despues di juni 2014 dor di cua no tin e derecho di erfpacht mas (door di a bende por ehempel), y sinembargo a ricibi un cobranza y pa 15 di october 2015 no a ricibi un decreto ministerial di revocacion, ta pidi pa tuma contacto cu DIP pa ainda corigi e omision aki.
Preferiblemente manda un e-mail na info@dip.aw, cu topico obhecion cobransa 2015. DIP lo tuma contacto e ora. Den caso cu no tin e-mail por tuma contacto cu Sra. Brete na 527-7106.
Ta pidi disculpa pa e inconveniencia.❑

September ta Luna di Monumento

September ta e luna cu Stichting Monumentenfonds Aruba ta celebra nos monumentonan Arubano y un biaha mas nos ta organisando diferente actividad durante e luna aki. E actividadnan tur lo ta completamente gratis .

Pa habri e luna nos ta ranca sali cu e di tres edicion di Wiki Loves Monuments Aruba e competencia di fotografia caminda nos monumentonan ta e protagonista principal. Participantenan por upload nan potretnan via e Facebook page di Monumentenfonds Aruba y participa pa gana 100 florin cash, ticketnan pa Manaus y San Juan cortesia di Insel air y diferente otro premio mas.

Por upload e potretnan te cu 30 di September y e ganadonan lo keda anuncia e di dos siman di October.

Dia 19 di September Stichting Monumentenfonds ta organisa un anochi di pelicula Monumental, caminda cu lo recorda añanan binti y e prome theater na aire liber di Aruba cu tabata na edificio di Hotel Colombia caminda awe ta e oficina di censo ,
e entrada ta completamente gratis y por bin cu henter famia pa disfruta un rato ameno.

Dia 27 di September nos lo clausura e luna cu un Fiesta di cunucu. E aña aki nos ta bay pariba den cunucu hunto cu Santa Rosa, Departamento di Cultura Aruba, Museo Historico Muchila Creativo y Aruba Aloe. Nos lo celebra e bida di cunukero na un cas di Cunucu na Amsterdamstraat 21 caminda lo muebla e cas completamente cu mueblenan antiguo, lo tin mercado cu cumindanan crioyo y tambe matanan local tambe lo tin musica ,
baile contamento di storia y obra di man pa mucha y hopi mas.

Pa mas informacion tocante tur e actividadnan por wak riba nos Facebook Page, Stichting Monumentenfonds Aruba of yama na 5824014.
❑

ATIA ta expresa preocupacion di miembronan riba Aruparking





ORANJESTAD - E tema di cuminsa cu meter pa parkeer den centro di playa y caya Betico Croes tin su positivo y negativo pa cual aki Michel Henriquez presidente di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a splica di e preocupacion di su miembronan pa cual aki e ta splica mas di e situacion.

"ATIA a duna su opinion desde december aña pasa riba e situacion di meter pa parkeer y a mustra cu ta pro pa un desaroyo asina aki den centro di ciudad, pero no cu e mester bin na un manera cu no tin control of opcion pa e diferente hendenan."

E lo yuda e clientenan di tiendanan pero tin gran chens cu empleadonan mes no ta bay haya luga pa para aworaki como cu no tin garashi pa parkeer, segun Sr. Henriquez

E intencion tabata cu lo bin meter pa parkeer hunto cu garashi pa parkeer, mester bisa si cu Arubus a designa algun area cu lo mester bin garashi pa parkeer entre otro.

Ta spera u entrante dialuna lo tin suficiente caminda pa hende para y cu lo ta mas suave cu e ley durante e prome simannan mirando cu e ta algo nobo pa Aruba.

Nos preocupacion ta cu no tin suficiente parkeerplaats den caya grandi y cu esaki ta bay bira pio, di otro banda ta spera cu esaki lo yuda trece hende den caya grandi.

No ta tur miembro ta pro e Aruparking pasobra ta un cantidad di sitio pa para tin den caya grandi y tur dunado di trabou kier pa nan trahadonan yega trabou na ora. Tambe tin e aspecto cu e ta un gasto extra cu trahadonan no a conta cun'e. Pues ora proyecto cuminsa lo wak con tur esaki ta cana, Sr. Henriquez a termina bisando.❑

Matanan local cu sistema di irigacion solar formando parti di Linear Park Fase II



Durante bishita di Minister Otmar Oduber na Fase II di Linear Park unda cu ta plantando matanan pa haci di e parke linear aki uno mas bunita, a combersa cu e representante di e compania cu ta realisando e trabou aki y tambe cu e persona encarga di DOW pa cun'e.

Frank Geerman di Fantastic Gardens a duna di conoce cu tin un total di 128 mata cu lo wordo planta manera ta matanan grandi di Aruba y matanan chikito pa haci e area mas bunita.

E compania a haya 60 dia pa realisa e proyecto, a cuminsa na inicio di juli y lo finalisa prome cu fin di september. Ta trata di un inversion di rond di 315 mil Florin cu a wordo financia pa TPEF.

Pa loke ta e dripsystem of sistema di irigacion, Sr. Geerman a bisa cu esaki ta bay a traves di un timer cu ta wordo maneha a traves di energia solar cu un extension di e proyecto di 1.3 kilometer parti den dos zona. E sistema aki ta funcionando otro camindanan pa varios aña caba y ta bayendo bon, lo cual ta duna un siguransa cu e lo funciona bon y lo tin durabilidad na Linear Park.

Franklin Figaroa, lider di proyecto den diseño y plantacion di DOW a bisa di su banda cu tabatin hopi peticion di pueblo pa haci e caminda di core bais y cana mas atractivo y p'esey e necesidad di trece mas berde den dje tabata necesario.

Tambe Sr. Figaroa a bisa cu e area ta uno dificil pa matanan dor cu e ta uno cu ta wordo uza tambe pa companianan di utilidad unda tin hopi kabel y tuberia bou di tera, ademas cu aeropuerto tambe tin su exigencianan. Teniendo na cuenta tur esakinan a busca matanan cu ta wordo uza den nos hofinan y matanan tipico di Aruba manera Bonchi Strena, Camari, Kibrahacha, Huliba, entre otro.

Franklin Figaroa a expresa cu e matanan aki ta hopi dificil pa haya, pero cu ta importante pa uza nan den e proyecto aki pasobra ta trata di nos mesun matanan tipico. ❑

ABV:

Gerencia tin miedo pa mira sindicato ABV den SABA

ORANJESTAD - Diamars mester a tuma luga un reunion entre gerencia di SABA y sindicato ABV hunto cu mediador pa cual un bes mas gerencia no kier reconoce e sindicato pa cual aki Gina Maduro a splica mas di kico ta e situacion cu ta pasando.



"E reunion aki mester a tuma luga caba for di 24 di Augustus, pero SABA no a presenta e dia ey y eynan ta caminda cu a convoca un otro reunion y diamars a haya e sita hunto cu gerencia di SABA cu presencia di Mediador di gobierno y e unico punto tabata e reconocemento di sindicato ABV den SABA. Ta asina cu for di 2013 caba ABV a cuminsa haya miembresia di SABA, na unda cu e tempo ey nos tabata tin un mayoria ainda. Pocopoco a cuminsa haya mas miembro y ora a acumula cierto miembresia a acerca e tempo ey e gerencia di SABA, cu tabata e director anterior, Sr. Hans Rokebrand. Unda cu mi mester bisa unabes cu a cuminsa tene placa di contribucion como dunado di trabou, ta pasobra bo a reconoce e sindicato."

Antes den minoria

El a sigui bisa cu eynan por a asisti solamente den casonan individual di miembresia, ora cu tin problema laboral, pa loke ta trata e parti di negociacion di CAO no tabata tin mag di participa, pasobra nan tabata e sindicato den su minoria e tempo ey.
For di e tempo ey tambe tin un CAO largo a tuma luga den SABA y pocopoco a ripara cu a keda di haya mas miembresia, na unda cu e tempo ey tabata sinta cu Sr. Rokebrand te na comienso di e aña aki, caminda cu el a laga sa na ABV bon cla, cu e no ta sinta mas cu e sindicato cu tin su minoria.

E ta sinta cu mayoria y e unico sindicato cu ta mayoria den SABA ta keda SEPPA y ta SEPPA ta esun na mesa cu ta negociando CAO awor aki, Sra. Maduro a splica.

Peticion referendum

"Esey a pone e tempo ey cu unabes cu gerencia a coy un posicion cu no ta sinta mas cu sindicato mientras tanto cu tin miembresia y a keda haya miembro, eynan ta caminda cu e ora ey no a keda nada otro pa ABV cuminsa cana e caminda di referendum." Tempo cu a pidi un referendum, a cuminsa e proceso y a haci e peticion pa presenta e mita plus 1. E tempo ey no tabata tin informacion concreto tampoco di parti di SABA, cuanto personal nan tin pa por saca formula di mita plus 1. Sra. Maduro a splica.

A demostra mita plus uno

Ora cu ABV a haci e peticion e tempo ey, a presenta cu 96 miembro, cual mester a presenta e tempo ey cu 136 plus 1, cual ta 137. Eynan ta caminda cu e peticion a wordo rechasa automaticamente door di mediador di gobierno, na su luga.
"Y eynan ta caminda cu ABV a keda haya miembro. Tin cu bisa cu a presenta diamars merdia den reconocimento como dunado di trabou, si por tin e formula tambe cu ta kies of e caminda pa referendum of ta kies e caminda pa proces-verbaal si e dunado di trabou ta reconoce e sindicato cu por demostra mita plus 1 y por bisa cu ABV por a presenta mita plus 1 y hopi mas, pero lamentablemente e director nobo, Sr. Raymond Kock, no a reconoce ABV como e sindicato cu mayoria den SABA."
Segun Sra. Maduro: "siendo cu mi sa cu nos tin e mayoria awor aki y a kies e caminda pa referendum." El a sigui bisa cu ABV no por obliga un dunado di trabou pa acepta nan, pero ta lamenta cu por a sali afo facil como dunado di trabou, door di traha un proces-verbaal.

Esey a bib'e den Imsan, na unda cu por a presenta mita plus 1. A firma un proces-verbaal. A bib'e den Ambiente Feliz, cu por a presenta mita plus 1. "Pero lamentablemente den SABA si no tin e buena fe di parti di e doño di trabou, cu ta un director nobo, cual ABV ta cuestiona como su prome salida, cu ya caba pa demostra cu no tin su buena fe cu en bes a kies pa e parti mas facil pa un proces-verbaal, pero a kies pa e parti di referendum. Na unda cu tin su proceduranan cu tin cu bay cana y na unda cu e trahadonan lo keda den un incertidumbre te ora cu e referendum tuma luga." Mientrastanto tur sa bon cla y ta pa e miembronan bon cla cu e gerencia di SABA a duna tur cooperacion pa evita pa ABV drenta den SABA. El a termina bisando cu tin miedo parti gerencia pa wak sindicato ABV den SABA. ❑

Invitacion na tur mayor

Filomena College mavo cu anochi informativo pe mayornan di klas 3 y klas 4

E aña escolar nobo 2015 – 2016 a inicia yen di entusiasmo y energia bou guia di un directiva nobo na Filomena College mavo; sr. Herbert Goedgedrag como director y Sra. Maroushka Koopmans – Maduro como directora suplente y ta cla pa duna bon bini na tur e mayornan di nos alumnonan di Ciclo Avansa 1 (klas 3) y Ciclo Avansa 2 (klas 4).

Directiva conhuntamente cu e mentornan di Ciclo Avansa 1 y Ciclo Avansa 2 ta invita tur mayor ta pa presente na un anochi sumamente informativo y importante.
E comunicacion entre scol, docente y mayor pa hunto yega na e resultadonan exitoso di nos alumnonan, specialmente nos 76 alumnonan di examen klas. P'esey mes un invitacion cordial ta bay na tur e mayornan pa bin un rato, pa asina cera conoci cu e mentornan di bo yiu(nan) y tambe keda na altura di tur e regla y sistemanan di traha na scol, particularmente e reglanan cu ta mara durante e periodo di S.O. y examen.
Cada alumno a ricibi un carta di invitacion pa e mayornan, for di siman pasa y e alumnonan tambe ta bon bini.

Ciclo Avansa 1 (e 'derde' klasnan) tin e anochi informativo diahuebs 3 di september 2015 di 6:00 – 7:00'pm na Filomena College mavo lokaal 1.



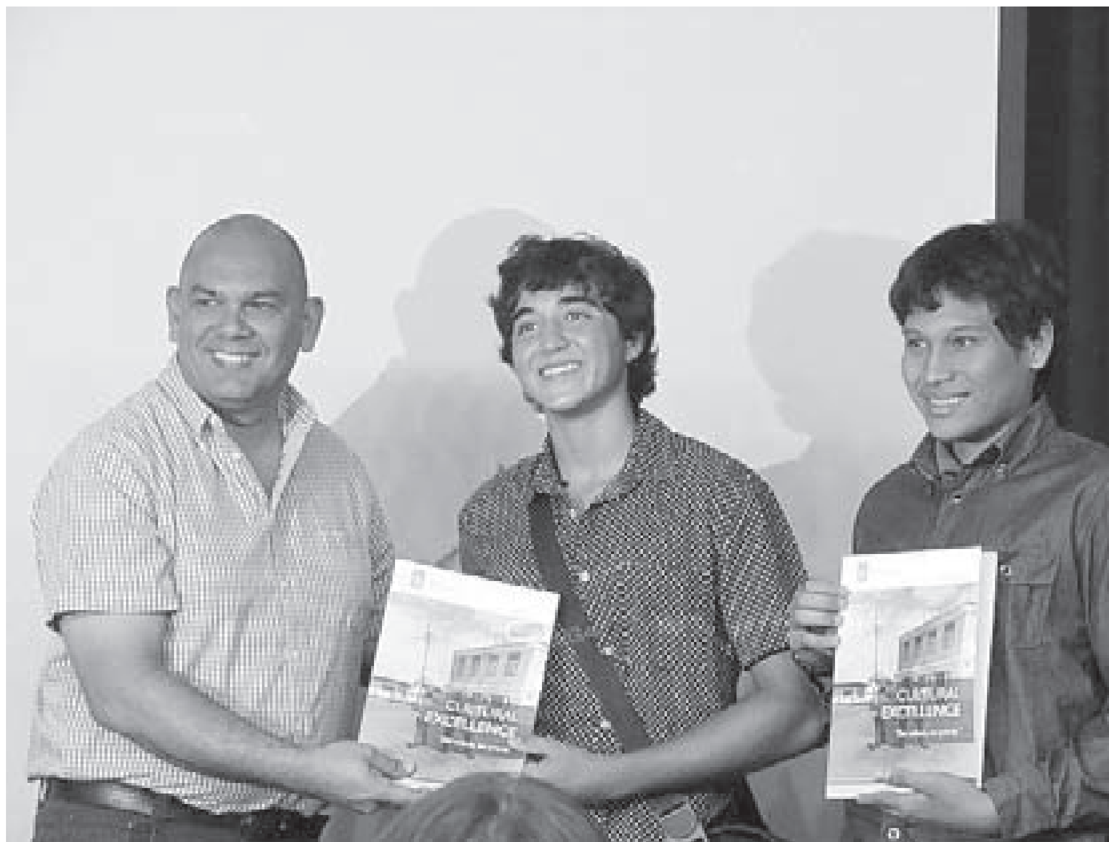
Ciclo Avansa 2 (e 'vierde' klasnan) tin e anochi informativo diahuebs 3 di september 2015 di 7:00 – 8:00'pm na scol mes.
Klas 4A jufr. Ras den lokaal 11
Klas 4B mr. Aroeman den lokaal 9
Klas 4C jufr. Leslie den lokaal 10
Directiva y e docentenan di Filomena College mavo ta haci un apelacion pa tur mayor traha un momento pa bin e anochinan aki y por fabor tuma bon nota di e grupo, ora y luga pa evita bruhamento.❑

Participacion di sector priva ta determinante pa logra excelencia cultural

ORANJESTAD – Ayera minister di Cultura Otmar Oduber a bisa cu e relacion entre sector priva cu sector publico ta keda determinante pa logra e metanan stipula den e documento "Excelencia Cultural".

El a bisa cu no ta cuestion cu e persona mester identifica cu e maneho aki, pero e puntonan y e forma di implementacion cu a wordo scogi ta pone cu tur hende di e terenonan aki ta pone cu nan ta sinti nan parti di dje.

"Bo por tin maneho bo por tin e miho motivacion cu ta posibel fei di e veld, pero si



sector priva no carga esaki pa por transporte den tempo, pero tambe duna esey contenido, e ta bira un tarea sumamente dificil", el a indica.

E enfoke cu ministerio di Cultura a pone pa dilanti ta esun di por yega na e ambiente di tin un excelencia den e veld cultural na Aruba. E parti di "excelencia" ta esun di percura for di e mesun ministerio di cultura cu e aspecto di por guia e artesanonan y artistanan pa ta mas concentra di ta un propio empresario riba bo mes. Esaki dor di descubri y evalua e posibilidad cu tin local y internacionalmente tambe cu lo por yuda tur hende cu ta traha den cultura pa nan por trece nan productonan pa dilanti.

E mandatario a sigura cu independientemente di e actividad cultural cu e persona ta realisa ya sea danza, pintura, musica, teatro, etc... nan ta wordo identifica den tur e 12 prioridadnan riba debilidad, posibilidad y con conhuntamente nan por logra e metanan cu nan tin nan dilanti.

"Akinan mi ta kere cu tur hende por identifica nan mes cu e 12 puntonan, y tur hende sa con nos por hiba un progreso den dje, y e ta conoci den un base general...", el a bisa.

El a bisa cu producto di e maneho aki ta parti di un proceso di un aña y mey, caminda a wordo consulta den un cumbre di cultura mas cu 20 partner den diferente aspecto, ya sea religioso, priva, etc... Tabatin diferente combersacion y discusion, y tambe gruponan di enfoke cu a haya cu nan a pone base di e maneho aki.

Di e forma aki a wordo determina e prioridadnan cu gobierno lo pone como strategia pa yega na e meta cu nan a pone nan dilanti. Na final e mandatario a duna un reconocimento na dos hoben cu ta forma parti di e documento aki pa medio di algun potretnan cu ta forma parti di e documento aki. ❑

Diabierna awor servicio limita na WEB pa ahusta su sistema na esun di ELMAR

ORANJESTAD –Relaciona cu implementacion di e sistema di cliente nobo di ELMAR, diabierna awor, 4 di september WEB Aruba lo ta habri te 10or di mainta.

Ta asina cu e sistemanan di cliente di WEB y ELMAR ta interconecta. Esaki te awor a haci posibel cu un cliente por paga su recibonan di awa y coriente na ambos compania. Awor cu ELMAR ta implementa un sistema nobo, WEB Aruba tambe lo mester haci algun ahustacion den su sistema,pa clientenan den futuro lo por sigui paga na ambos compania. Asina relacionista publico di WEB, Asja Dongen ta informa.

"Diabierna awor nos loketnan, caha y Call Center lo duna servicio desde 7.45am te 10am. Esaki ta tanto pa pago como pa otro servicionan. Despues di 10am WEB lo trata solamente casonan di urgencia relaciona cu suministro di awa. Pa esaki por yama tel.525-4600."

WEB ta haci su maximo esfuerso pa finalisa e trabou mas lihe posibel y ta pidi clientenan comprension y disculpa pa posibel inconveniencia. WEB ta desea su compania ruman hopi exito cu implementacion di e sistema nobo.❑

Awe workshop tocante entrenamento pa debate

Parlamento Hubenil ta sigui recluta miembronan nobo

ORANJESTAD - Ayera tardi, secretario di Parlamento Hubenil, Giovanny Villamizar a informa cu por lo menos un biaha pa siman, nan ta organisa workshop.

Awe fundacion Parlamento Hubenil ta organisa un workshop duna pa Yolanda Richardson tocante training pa debate. Tur hoben interesa ta cordialmente invita pa atende e actividad aki cu lo ta hopi agradabel y educativo. E ta tuma luga entre 3:30 pa 5:30 atardi na oficina di Parlamento Hubenil situa na WYCA Dakota. E workshop aki ta mas tanto pa e "feature member" lo wordo instala como miembro na luna di december awor.

Parlamento Hubenil

Tambe el a informa cu Parlamento Hubenil ta un fundacion integra pa hobennan entre 13 pa 24 aña, caminda nan ta fungi como un "feature member" den edad entre 13 pa 14 aña. E ta un fundacion cu ta sostene derecho di mucha, ya cu un di e derechonan aki ta esun di vocifera libertad pa comunicacion, religion, forma parti di un organisacion y derecho riba kico ta pasando cu nos hubentud na Aruba. Nan a crea e fundacion aki pa e yiunan di Aruba,



ya cu nan ta e fundeshi di nos futuro. "Mirando cu si bo ta forma parti di un organisacion cu ta guia bo futuro, nos tin hopi confiansa den bo cu nos ta wak un cambio den futuro cu bo den un forma corecto", el a bisa.❑

Minister Otmar Oduber

Embeyecemento di Linear Park Fase II den pleno ehecucion

Diaranson mainta Minister Otmar Oduber tabata na e Fase II di Linear Park, dilanti aeropuerto pa asina haya mas informacion tocante e proyecto di 320 mil financia dor di TPEF pa embeyece e area cu diferente tipo di mata.

E mandatario a duna di conoce cu por mira e uzo grandi cu tin di nos Linear Park y ta finalisando e trabounan di conexion na Surfside pa loke ta Fase I y Fase II di Linear Park.
Den e cuadro aki y teniendo na cuenta cu e parti di matanan no tabata den e prome parti di trabounan di e Fase II, a aloca 320 mil for di fondonan di TPEF pa sigura cu tin matanan local, di fruta y di decoracion pa duna un tiki color na e Linear Park combina cu e brasanan di luz cu



Elmar a pone pa tin un tiki mas iluminacion.

Minister Oduber ta bisa cu ta importante pa menciona



cu ta mira innovacion cu ta bin di tanto Fantastic Gardens como DOW cu a zorg pa tur e sistema di irigacion cu ta hopi importante pa por mantene e matanan hunto cu e teamnan cu ta encarga.

Di e manera aki ta wak cu bou di e fondonan di TPEF no unicamente ta traha proyectonan, pero ta zorg tambe pa mantencion di dje, ademas di zorg cu e mantencion ta mas facil posibel tambe.
Un di e partinan cu ta haci e trabou mas facil ta e tecnologia cu ta wordo implementa ta cu henter e sistema di irigacion ta traha via plachi solar, es decir, no tin mester instalacion di coriente.

"Mi ta sumamente orguyoso y mi ta kere pueblo di Aruba tambe ta sumamente orguyoso y manera mi ta pidi tur biaha, laga nos comunidad cuida loke ta di nos. Esaki ta propiedad di pueblo, realisa cu placanan cu nos ta genera a traves di e fondo di TPEF y asina nos ta logra haci e tipo di embeyecemento nan asina tur rond di Aruba pa nos por tin un producto pa atrae turista di calidad", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Biahe educativo di H4 Colegio Arubano

Manera ta e delaster 11 aña caba, atrobe e grupo di Havo-4 2016 di Colegio Arubano ta bay exterior pa cu nan biahe educativo.

E anochi di informacion riba esaki lo tuma luga na Cas di Cultura, awe diahuebs 3 september, di 7.30 - 9.00pm. Tur mayor/representante di alumnonan di Havo-4, ta wordo cordialmente invita na e anochi importante aki. Importante den e sentido cu mayornan lo haya hopi



informacion tocante e biahe, cuanto e lo costa y con e placa lo mester drenta.

Tambe lo tende tocante e siguridad di e luga unda ta bayendo y kico lo ta algun di e actividadnan cu lo tuma luga, pa asina e mayornan por dicidi si nan yiu lo mag participa na e Proyecto Educativo aki. Pues ta importante pa e mayornan y alumnonan bin na e anochi di informacion aki !! Dia siguiente lo por cuminsa inscribi na scol pa participa na e biahe educativo aki pa Havo-4 2016. E aña aki lo tin un maximo di 200 participante solamente di Havo4.

Aña pasa e biahe tabata na Medellin cu tambe a resulta un exito. ❑

Ir. Cornelius M. Wilson
SUMMUM BONUM

Prensa independiente of prensa sin djente

Ata awe atrobe prome dia di e luna di september, otro Dia di Prensa.
Pabien na tur esun cu ta produci y cliente di nos prensa local!

Semper mi a comprende cu e principio principal di Prensa ta pa brinda publico publicacion di informacion liber, habri, corecto y completo.
Pa e principio aki hopi profesional di Prensa ta risca y perde nan bida.
Nan actuacion ta indudablemente basa riba e conviccion cu Prensa ta e instituto yama pa primeramente defende y realisa un derecho civil basico y derecho humano fundamental.

Cu esaki ta referi na e derecho fundamental y civil di libertad di acceso na informacion corecto y completo (grond- en burgerrecht tot vrije toegankelijkheid tot korrekte en komplete informatie; human- and civil right to free access to correct and complete information).

Na Aruba tin bastante integrate di Prensa cu ta preocupa cu Prensa local no ta of por demostra suficiente e grado di independencia y libertad manera necesario y desea.

E serie di pregunta aki tin intencion pa duna aportacion na pensamento riba e papel(sic) y funcionamento di Prensa den nos sociedad.
Intencion tambe ta pa sirbi como un sosten y estimulo pa tur esunnan cu ke mehora e calidad, credibilidad, veracidad, independencia y libertad di henter Prensa na Aruba.

Prensa si a cumpli durante Status Aparte?

Como sociedad nos ta trata e Dia di Prensa como otro ocasion pa felicita otro y declara con bon nos ta, casi semper sin lubida di añadi "sigur compara cu otro pais den region of na mundo".
Pero dianan asina ta pidi pa nos refleha riba e structura y funcionamento di un institucion esencial y clave, manera PRENSA ta, den nos sociedad y nos estado.
Tin cu haci esey den cuadro di e funcionamento di otro institucionnan fundamental y crucial di nos convivencia y pais.

E situacion cu nos Pais ta den actualmente ta resultado di e casi trinta aña di Status Aparte, di falta di cumplimento adecua encuanto nan encargo, autoridad y obligacion di parti tur nos institucionnan estatal y social, sin excepcion, e.o. tanto Gobernador, Gobierno, Staten, Corte, Misterio Publico, RvA, ARA, Banco Central, empresanan estatal, aparato gubernamental etc.
Bon mira, Prensa tambe ta forma un institucion crucial similar.
Awor e pregunta ta surgi encuanto con e institucion Prensa a cumpli cu su funcion y encargo civil durante Status Aparte?
Prensa si semper a publica e berdad?
Prensa si a publica informacion corecto y completo?
Prensa si a abstene di mal informa y desinforma na forma sistematico y consistente?
Prensa si a busca informacion insistentemente y investiga profundamente?
Prensa si a keda semper na banda di interes di pueblo sin dobla pa presion?
Prensa si a cuida, defende, promove y uza Papiamento corecto segun nos ortografia?
Prensa si a brinda poblacion oportunidad pa intercambia di opinion abiertamente?

Un Prensa comercial por ta liber e independiente?
Un editorial cu mi a lesa (Bon Dia) si ta hasi mencion di e aspecto di influencia cu sponsornan of avisornan comercial tin of ke tin riba publicacion di noticia, via presion di sigui of stop sponsor cu aviso.
Gobierno(nan) den presente y pasado ta y a hasi mescos.
Pregunta grandi ta si un prensa comercial(esta un cu ta depende di comercio y gobierno mediante aviso y otro forma di sponsor pa su existencia financiero)lo por existi y funciona como independiente y liber.
Pa no papia mes di cumpli cu su deber pa cu e derechonan fundamental di ciudadanonan.
Un Prensa comercial awendia ta depende principalmente, sino totalmente, pa su entrada financiero di su avisonan y consecuentemente di esunnan cu ta paga e avisonan.
Claro cu no por papia di independiente mas y bo no por ta liber si bo ta dependiente.
En bista di esaki tin cu considera si e forma di empresa comercial a base di propiedad priva individual of asocia ta e forma adecua pa Prensa por cumpli cu su tarea civico.

E modelo aki a resalta den concentracion nan grandi di poder (p.e. Murdoch y su grupo) cu a bira menasa pa democracia dor di e manipulacion cu nan por y ta eherce.

Den mundo sin embargo ta existi yen otro forma, p.e. a base di un asociacion, cooperacion, empresa popular etc.
Un prensa comercial lo por ta independiente?
Un prensa comercial lo por ta liber?
Un prensa comercial lo por cumpli cu tarea civico?

Separacion di Poder?
Hopi biaha orguyosamente nos sa uza frasenan cu ta mustra riba cierto conceptonan cu ta forma base di nos estado,manera –libertad di expresion; libertad di prensa; trias politica; separacion di podernan estatal; prensa como di cuater poder; separacion di estado y religion- etc.
E pensamento ta pa evita cu un (of mas) poder(nan) por domina of elimina otro(nan) y pa regula y sigura un balansa entre podernan pa logra e ideal aki.
Un di e principionan estableci y casi universal acepta ta esun di separacion di estado y iglesia pasobra iglesia (religion) tin poder grandi riba pensamento di hende y iglesia lo por eherce poder estatal via su creyentenan.

Nos por mira esaki na Vaticano, Iran y otro pais Islamico, hasta na movemento manera IS(IS), cu tur su consecuencianan devastador, specialmente pa hende muhe.

Si nos acepta Prensa como un institucion esencial cu tarea civico y poder grandi, lo no ta un stap grandi pa cuminsa pensa riba un principio di separacion di estado y prensa, basa riba consideracion nan similar.

Separacion di poder tin cu conta pa prensa tambe?
Limitacion di poder tin cu conta prensa tambe?
Separacion di estado y prensa lo sigura prensa keda independiente?
Separacion di comercio y prensa lo sigura prensa keda independiente?
Un prensa separa lo publica mas berdad, mas informacion corecto y completo?

Esaki no ta pa desbarata trabou di prensa, al contrario e ta intencion como un aportacion critico pa yuda mehora e institucion valioso aki.❑

Awe den Corte di Prome Instancia

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	I.S.N.	N. ta wordo acusa di intento di violacion sexual di un persona riba 19 di october 2014. E ta wordo acusa di destruccion di un bentana di baño riba 19 di october 2014.
09.30	N.V.W.	W. ta wordo acusa di a intencionalmente den e periodo di 22 pa 29 di november 2013, desfalco di un suma di 5.000 y pico florin y/of 3.000 y pico florin di un compania y/of un persona.
10.00	D.M.G.	G. ta wordo acusa di abuso sexual di un mucha den e periodo di prome di juni 2006 te prome di juni 2007.
10.30	J.J.R.P.	R.P. ta wordo acusa di intento di asesinato y posesion di un arma di candela riba 30 di september 2012.
11.30	E.M.G.	G. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su casa riba 3 di januari 2013, dor di tene na su garganta y dal e cu mokete den su cara y of curpa, a consecuencia di cual e casa a sufri dolor y/of a resulta herida.
11.45	E.L.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 30 di december 2014, dor di dal cu mokete na su pecho.



BON DIA Aruba

Muhe ta causa destruccion na auto den cura

ORANJESTAD — Central a manda Polis den Driemasterstraat pa un destruccion. Na e sitio, e doño di e cas T. ta bisa cu e tabata drumi ora cu el a tende manera un hende a tira un boter. Ora cu R. a sali pafo pa mira, el a mira e muhe cu e conoce, cu ta ex amiga Q. di su yiu homber M. Q. a bin cu su auto den cura di R., y tabata sinta den un Toyota Tercel blanco cu hood berde. R. a mira cu Q. a core bin dilanti y a dal contra e parti patras di e auto Nissan Skyline cu tabata para den cura. E Nissan ta di e amigo di e yiu muhe R. Q a menasa R diferente biaha y a core bay for di e sitio. Segun R., el a haci diferente keho contra Q caba. R a wordo bisa pa e bay 08.00 na oficina di Recherche, hunto cu e doño di e auto pa duna keho.

Ladronnan ta bay cu bari di sushi

SABANA LIBER — Central a manda Polis na un cas na Sabana Liber pa un ladronicia. Na e sitio, e muhe J.M.B. ta bisa cu dia 31 di augustus pa mas o menos 6'or di atardi, el a laga su bari di sushi di Serlimar dilanti su cas. Dia 1 di september den oranan di mainta el a mira cu desconocinan a bay cu e bari.

Tata burachi haciendo demasiado fastioso

MOKO — Central a manda Polis na un cas na Moko pa un homber fastioso. Na e sitio, e muhe N., naci na Surnam, ta bisa cu su tata M.N. naci na Guyana di 54 aña, for di un dia prome ta haciendo fastioso y a destrui e tirenan di e auto di e amigo di su ruman muhe. M.N. diamars un biaha mas ta bou di influencia di alcohol y a cende e sushi na candela den cura y kier a kima e cuatro tirenan. N. a purba di stop e, pero M.N. a bira agresivo y a cuminsa choke. N. a bisa Polis cu el a logra los y a yama Polis. M.N. a cana bay direccion di un supermarket pa cumpra alcohol. Polis core den bisindario y a topa cu M.N. Polis a para M.N. y a mira cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. E tabata tin un saco di plastic cu tres boter di rom. Polis a detene y a hiba e tata warda.

PB2 a trece hendenan riba boto sano y salvo

NOORD — Central a haya un informacion di Siguridad na Marriott Resort kende ta bisa cu algun huesped di Marriot ta sinta cu nan famia riba un boto, pa mas o menos 5 miya riba lama y e boto a haya problema cu motor. Un rato despues 11.03, AC, tambe a meld e mesun asunto. A C. a meld cu e boto yama Yellow Fin, A-323 cu e capitan A Bello ta riba e boto cu seis persona, entre otro dos tripulante y cuatro turista. A.C. a bisa cu e boto ta pabou di e barco cu un boortoren. Personal di Maritimo a wordo manda na e sitio y P.B.E a yega cu tur seis persona na e pier di Hadicurari pa 12.16.

Ladron ta horta ham for di frishider

SAN BARBOLA — Central a manda Polis na San Barbola pa un ladronicia. Na e sitio, nan ta papia cu e muhe T., kende ta bisa cu no ta prome biaha cu ladronnan ta horta na e luga. E biaha aki, nan a saca un ham for di su frishider cu ta den su porch. Tambe nan a bay cu un Toolbox color shinishi cu contenido, pero esey a wordo haya despues den bisindario. Polis a tuma e keho.

Cacho peligroso ta morde dos persona

NOORD — Central a manda Polisnan na Huan Zhan Supermarket pa un bestia peligroso. Na e sitio, Polis a papia cu un muhe, kende ta bisa cu un cacho preto a morde dos di su personal. E victimanan no tabata na e sitio y a cacho tambe a disparce.

Chauffeur ta lora dilanti otro auto

ORANJESTAD - Diaranson den oranan di mainta riba J.G Emmanstraat a sucede un accidente entre dos auto y esaki ta pa falta di duna preferencia.



Patruya di trafico cu a acudi na e sitio y a bin topa cu dos auto, esta un Chevrolet Aveo y un Mustang cu a accidenta. E chauffeur di e Mustang ta indica cu e tabata bayendo pariba y tabata coriendo na banda robes di caminda, diripiente e dama chauffeur di e Aveo shinishi coriendo banda drechi di caminda a yega lora su dilanti y dal den su banda.



Esaki a pone cu e Aveo ta bay dal riba e palo di luz y e Mustang a kibra e cura di e parkeerplaats di Thiel Corporations cu ta situa pariba di Lucky Store.

Chauffeur ta sali sin herida for di un accidente fuerte







SAVANETA - Diaranson den oranan di marduga riba e caminda principal di Savaneta, pariba di e pomp di gasolin, un auto Kia Cerato a dal basta duro riba un cura di cas, cu un troncon di mata.

Unidadnan policial a presenta na e sitio y a topa cu un auto Kia cora completamente kibra. E chauffeur mes a sali for di e auto sin ningun herida. E impacto tabata uno fuerte y tabata na banda di pasahero.

Probablemente velocidad halto a hunga un rol, haciendo cu e chauffeur a perde control y a bay dal asina fuerte riba e cura y troncon.

*ATECH**

Lansando atech*xl



ORANJESTAD-E prome dia di ATECH⋆ Conference ta un echo y por bisa cu esaki tabata un exito rotundo. Den un ballroom yena cu profesionalnan di tur industria a bini hunto tur cu e mesun obhetivo: pa haya sa mas encuanto di e importancia di tecnologia pa startups. Cu esaki tras di lomba awor ta introduci ATECH⋆ Accelerator yama tambe ATECH⋆XL.

Kico ta ATECH⋆ XL?

ATECH⋆ XL, cual ta para pa aceleracion, ta un programa di mentor diseña specialmente pa startups y cu lo inicia na januari 2016. Tur startups cu wordo acepta na e programa lo ricibi financiamento, un oficina y guia (mentor) local y internacional den diferente sector di financia, mercadeo y branding. Lo tin varios programanan existente trahando hunto cu ATECH⋆ manera Startup di Chile, Rockstart di Amsterdam, Grand Central y Co-Found di Harlem Merca. E meta principal di ATECH⋆ ta pa guia y eleva startups nan idea, producto y of servicionan cu nan tin di ofrece. Apoyando cada uno pa sigui nan soño di lanta un compania riba nan mes y asina hunga un rol importante ariba e scenario global.



Aplicacion ta habri dia 1 di october pa tur startups tanto local como internacional. Cuponan lo ta limita. Pa por sigui tur desaroyo di ATECH⋆ por download e app, bishita www.atechconference.com of www.facebook.com/atechconference. ❑

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond

E. Stars Eagles ta lider den campeonato cu 7 victoria y 1 derota

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez ta den pleno desaroyo. Den Liga Flamboyan esta Liga Femenino AA recientemente e di dos rond a termina y drentando di 3 rond por tuma nota cu Eagles di Carmelita y Marina ta comandando e tabla di posicion.

Den liga Flamboyan lidernan di cada ekipo a bay di acuerdo pa hunga un total di 3 rond e aña aki pa asina duna e atletanan mas tanto wega posibel. Te awor tabata tin diferente tremendo partido unda ekiponan sa laga otro den tereno den weganan masha competitivo y bunita.

Fanaticonan sigur ta gosa masha hopi di weganan yena cu emocion. Manera e tabla di posicion lo indica na final Eagles comandando sigui pa Aruba Bank, Jaguars, Tanki Leendert y Cheetah. Manera di 3 buelta termina meymey di september lo inicia mesora play-off page system pa asina determina campeon 2015 di Aruba.

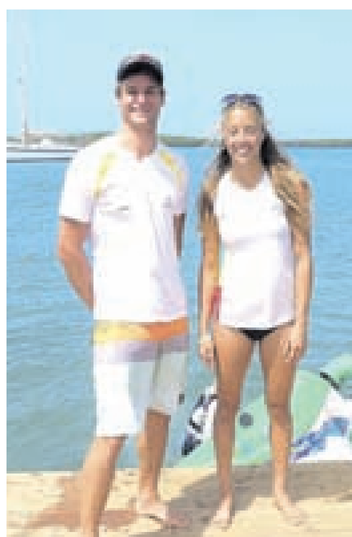
Tur cos ta ilustra cu Aruba lo bay conoce un tremendo play-off den liga Femenino. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo ekipo preferi.❑

Standing Liga Flamboyan ASB

	Femenino AA	Gana	Perdi
1	E. Stars Eagles	7	1
2	Aruba Bank Lady Tigers	6	2
3	Jaguars Vitamin Water	5	3
4	Tanki Leendert Pico Bello	2	6
5	Cheetah	0	8

Atletanan di bela

Ta concentra riba e Weganan Olimpico di Rio 2016







Despues di nan logro historico den e campeonato mundial di Nacra 17 na Aarhus, Dinamarca unda nan a clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016, e atletanan di bela Nicole van der Velden y Thijs Visser ta den pleno concentracion pa dicho weganan.

Actualmente e duo Van der Velden y Visser ta na Aruba pa algun dia di descanso despues di a permanece pa mas cu 3 luna na Rio de Janeiro unda nan a entrena y participa na un competencia di nivel mundial cu mayoria atletanan clasifica. E duo di Aruba ta e prome den historia di nos deporte cu a clasifica oficialmente pa Weganan Olimpico. Esaki sin duda ta un prestacion y logro unico.



Den un entrevista sostene cu ambos atleta, nan a conta cu e clasificacion tabata algo grandi pa nan. Durante di e campeonato mundial nan a sinti comodo y nan tabata sa cu nan lo duna un bon prestacion, aunke a sufri contra tempo pa motibo di un mast kibra. Riba e ultimo dia e duo di Aruba a nabega bon y cu e resultado final nan tabata mas cu satisfecho mirando e nivel di esaki.



Mester bisa cu na Rio de Janeiro e duo ta buscando tur forma pa adapta na e circunstancianan di e awanan di e ciudad den cua mester nabega. Esakinan lamentablemente no ta esun mas higienico y saludabel pa e curpa humano. E organisacion ta trahando duro pa mehora esaki pa otro aña. Nan entrenamentonan a bay den bon forma, cada dia nan mes ta wak progreso den nan mes.



Pa Nicole y Thijs e ta un orguyo di por representa Aruba den exterior. Nicole a lanta for di chikito na Aruba y ta sinti'e mas parti di e isla aki. Di otro banda Thijs ta masha contento cu Aruba a acept'e cu man habri y ta mas cu orguyoso di representa manera e mes a bisa: "cu un bandera nobo".

Otro siman e duo lo regresa Rio de Janeiro pa sigui cu nan preparacion Olimpico.❑

Kamilah Dammers ta cla pa hunga su di dos torneo profesional den bowling

ORANJESTAD- Despues di a hunga su prome torneo profesional den PWBA unda e la obtene un di 7 luga overall den 80 bolichera esaki na Topeka Open na Kansas, e atleta Kamilah Dammers awo ta cla pa un otro torneo profesional un di esunnan mas grandi cu ta e US Woman's Open na New Jersey.

Mester bisa cu durante di e US Woman's Open, e bolichera Dammers lo hunga un total di 3 dia di clasificacion y despues lo bini 2 dia di match play caminda e miho hungadonan lo sigui pa e rond final. Den su prome torneo e bolichera Dammers a hunga un total di 30 wega cual ta un experiencia nobo mirando e cantidad grandi di wega cu e hungado Arubano no ta custuma cun'e. Manera e la a termina cu su estudio na Orlando, Florida e bolichera Kamilah Dammers a wordo acepta pa hunga e tour profesional di bowling femenino cu ta e PWBA. E tour profesional PWBA ta conta cu un total di 11 torneo rond Merca y mayoria hungado ta di nacionalidad Mericano. E otro representacion ta bini di entre otro Colombia, Mexico, Republica Dominicana, Venezuela y Aruba.

Despues di a gana e medaya di oro y plata den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico, e bista riba e bolichera Arubano a bira grandi unda dos patrocinado a acerca pa yuda cu uniform y bala, esakinan ta T-shirt sponsor di Infusion y bala di sponsor Hammer.



Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e bolichera Kamilah Dammers pa e US Woman's Open na New Jersey, Merca.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑

Cabaynan Yumalay y Insomnio a domina paso fino di Interpaso



ORANJESTAD – Organisacion Cabayista Arubano no por keha. Su 30 aña di Interpaso tabata un exito enorme. Publico a bin na gran escala e 3 dianan pa pasa un momento masha agradabel y cu yen di atraccion.

Hopi bishitantenan di exterior tambe a mustra e mesun alegria y a garantisa cu esaki lo no ta nan ultimo feria ekipo na Aruba, ya cu nan a pasa 3 dia fabuloso na Villa Floralina cu tabata decora "de luho". E atraccionnan musical a tene e publico te marduga riba pia y den un ambiente hopi ameno. Pa loke ta e competencia mes, tabatin un demostracion di cabaynan di calidad halto. Esun di Aruba cu sin duda tabatin un actuacion impresionante ta "Insomnio" di Alex Cybul cu un paso hopi rapido y refina. El a bira e Gran Campeon di paso fino, competiendo pa e titulo cu "DaVinci" di Villa Floralina y e potro "Magico" di Lucho Claro. "DaVinci" a bira e Reservado

Den e categoria di yewa "Yumalay" di Juan Carlos Rojas di Colombia a mustra suficiente energia y forsa pa bira e Gran Campeona den un campeonato caminda tur e yewanan a mustra un of otro fayo. E faborito nan manera "Tartarina" y "Hechizada" no a cumpli manera a spera y e potranca "Seraphina" di Myron Wever a bira e Gran Campeona Reservada.

Den trocha "Teoria" di Floralina, siguiendo e tradicion a bira e gran ganadora y "Bienvenida" di Fanja Mouawad a bay cu e Reservada. Den macho "Soñado de Don Mateo" a bira e Gran Campeon y "Arlequin" di Alex Mansur a haya e titulo di Reservado.

Den trote e hoben "Promesa" di apenas 40 luna a bira e Gran Campeon. E potranca di Villa Floralina ta priminti hopi. "Renata" di Alex Cybul a tuma e titulo di Reservada.

Den macho "Pijao" di Floralina a sigui domina den trote y galope y a laga e titulo di Reservado pa "Banquero" di Dario Nahar.❑

BON DIA Aruba

Skirbi pa: Dr Carlos Viana

Loke bo ta come… esey bo ta…

Jean Anthelme Brillat-Savarin, un Frances famoso conocedo di cuminda y bebida a bisa na 1825, "conta mi ki bo ta come y mi ta bisa bo ken bo ta". Den añanan 1920 y30 e nutricionista Victor Lindlahr, ken ta convenci cu cuminda ta controla salud, a desaroya e dieta Catabolico. Victor a bisa, "90% di e malesanan conoci pa hende ta causa pa cuminda barata, sin balor nutritivo. "Loke bo ta come, esey bo ta."

Sinembargo mayoria hende ta pensa cu ta Adelle Davis, un persona lider den e movemento pa cuminda organico, ta responsabel pa e dicho "Loke bo ta come, esey bo ta." Adelle Davis, ta un autor Norte Americano y pionero di nutricion durante mita di siglo 20. E tabata promove pa hende come cuminda curu, no procesa, e tabata critica adictivo na cuminda y tabata convenci cu suplemento diario y otro nutriente ta hunga un rol importante pa mantene salud, preveni malesa y restaura salud despues di malesa.

Interesante ta cu nos dieet Arubano di 50 aña pasa tabata cuminda curu, no procesa y sin adictivo na e cuminda. Lastima cu nos famianan moderno rond mundo a wordo seduci pa e conviniencia y costo abou 'aparente' di junk food.

Un otro di mi heroenan di nutricion, Dr. Weston A. Price, dentista di Cleveland, a cambia di investigacion bou microscop den laboratorio, pa studia 'hende cu djente smal'. Buscando e causa di decaida dental y degeneracion fisico cu e la observa diariamente den su practica dental, e la biaha rond mundo den 1930. Dr. Price a descubri di djente straight y bunita, liber di decaida, curpa atletico y sin malesa y caracter agradabel ta tipico di hendenan cu ainda ta come segun nan dieta tradicional. Dr. Price a saca miles di potret di muchanan cu ta smile, orguyoso di nan djente saludabel.

Ora e la samina yiunan di mayornan cu a adopta e dieet "moderno" di cuminda procesa, el a descubri hopi decaida, un contrast hopi molestioso. Yiunan di mayornan cu ta come cuminda procesa tabata tin caranan mas smal y djente pega riba otro. Tur esaki ta haci nan mas vulnerable pa decaida dental. Tambe nan tabata menos immuun pa malesa.

E impacto di bo escogencia pa cuminda no ta afecta bo curpa so, pero e tin su efecto tambe riba kimico no balansa cu por afecta bo celebro y causa depresion, ansiedad y otro problema. Ora un hende ta come cuminda robes, cu adictivo y kimico esaki ta pone presion riba su organonan, pero e por afecta tambe su espirito. Con bo por tin pasion si bo ta cansa y malo?

E Centro Norte Americano pa 'Disease Control and Prevention' (CDC) ta bisa cu nan ta mira hende diabetico biba mas largo, pero pa motibo cu nos dieta moderno a cambia, diabetes a crece tambe na un forma epidemico. Diabetes y pre diabetes (resistencia di insulina) ta un problema medico costoso. Gastonan medico di un hende diagnostica cu diabetes ta alrededor di 2.3 biaha mas halto cu hende cu no tin e malesa. Por preveni diabetes ora train dokternan con pa identifica resistencia na insulina prome cu e bira diabetes Type II y e pashent ta haya guia pa educa su mes y ta dispuesto pa cambia su estilo di bida.

Cuminda, condimento, droga y intolerancia kimico tambe por tin un impacto profundo riba bo salud. Bo sistema inmunologico ta un netwerk di organo, klier y tehido pa proteha bo curpa di substancianan straño manera bacteria, virus y riesgo di cancer. Banda cu e ta baha bo sistema inmunologico, cuminda y intolerancia pa cuminda ta haci bahamento di peso imposibel.

Nos semper ta cuminsa nos relacion cu un pashent pa recomenda un dieta metabolico of segun nan tipo di sanger y suplemento pa neutralisa cuminda moderno, cu ta sin nutricion.

Ora un pashent ta cla pa mehora su salud, nos ta ofrece testnan cientifico riba sensitividad pa cuminda y kimico. Esaki ta un test di sanger simpel of un "ALCAT" test. Cu e resultado di e testnan specialisa aki, pashentnan por elimina no solamente cuminda cu no ta saludabel y kimico, pero tambe supuesto cuminda saludabel cu tin reaccionnan scondi cu ta stroba un hende pa ta mas saludabel posibel.

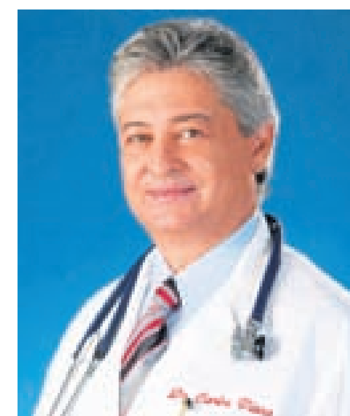
Nos a mira hende surpasa disordernan digestivo, migraine, obesidad, cansancio cronico, malesa di cuero y artritis exitosamente.

Escogencia robes di cuminda por tin tambe un efecto grandi riba un proceso asina natural cu ta 'bira grandi' of envehecimento. Dokternan di Medicina Tradicional Chines ta duna nan pashentnan cu ta birando grandi hopi atencion pa mira si nan ta bira grandi "Gracefully". 'Gracefully aging' ta nifica cu un persona ainda ta posee un mente inquisitivo y ta yen di flexibilidad y energia. Te hasta despues di un dia di trabou largo ami y mi partner, Phyllis ta encanta bay landa y baila salsa den anochi.

Cu escogencia robes di cuminda, hopi hende ta bira bieu mucho lihe y esaki nos por identica cu un test medico. Pashentnan mas grandi ta keha di cansancio, stijf di curpa y draaimento di cabes. Ora mi wak nan man y pia nos ta mira perdida di musculo y pronto esaki lo bira perdida di weso.

Hendenan cu ta birando grandi cu ainda no a desaroya malesa degenerativo avansa, por recupera nan balansa metabolico rapido. Di e forma aki nan por reverse e proceso di envehecimento.

Get The Point! Estudionan recien a mustra cu diabetes y su consecuencianan a cambia di un malesa di nos welo y mayornan pa un malesa di adultonan hoben y mucha. Danki Dios cu estudio ta mustra tambe cu estilo di bida por cambia, preveni y retrasa e progreso di diabetes tipo II. Un hende cu pre diabetes, por reverse e progreso di e malesa cu 58% ora di cambia su cuminda, perde minimo 5%–7% di peso y inclui un minimo di 3 ora di actividad fisico pa siman. Nos ta mira e resultado clinico positivo aki casi tur dia den nos clinica.



Pa testnan individual y educacion personal con pa come, yama nos.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta scirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Website: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Status Aparte y kico?

Ta bon pa recorda cu e famoso "status aparte" ta nada mas cu un separacion di e otro islanan cu tabata forma "Nederlandse Antillen" . Aruba a wordo mantene den e Reino Hulandes pero cu lasonan directo cu Hulanda. Pues no ta nada straño cu Hulanda por y ta interveni ora tin mal maneho na Aruba y esaki segun evaluacion di Hulanda .

Esaki tur politico na Aruba sa y a acepta cu e "status aparte". E pregunta importante ta si ta bao di e situacion aki nos tin cu sigui biba. No ta pasobra un politico a logra "status aparte" pa Aruba(un logro sigur grandi 30 aña pasa cu mayoria a acepta) nos tin cu sigui biba bao di e situacion actual y considera "status aparte" como e status maximo cu nos por logra den desaroyo di nos pais. Despues di 30 aña y siguiendo e desaroyo politico na Aruba y den Reino Hulandes ta bon pa partidonan politico duna nan opinion si Aruba mester sigui acepta e actual posesion den Reino Hulandes of si Aruba mester habri un lucha nobo pa mas autonomia den Reino y pa mas independencia di politiconan Hulandes. Pueblo di Aruba mester haya e oportunidad di scoge entre e situacion actual of pa algo nobo liber di metemento di politiconan Hulandes.

Si husga e actual situacion por conclui cu no por considera cu Aruba ta un pais igual na otro paisnan den mundo sino cu Aruba ta solamente un "pais" pa nomber den Reino subalterno na Hulanda .

Aruba ta manera un "speeltuin"cu Hulanda a traha pa nos politiconan hunga "minister" y hunga "parlamentario" bao di vigilancia Hulandes y asina Hulanda ta tene e muchanan(e politiconan) chikito y contento pa nan no crece bira grandi cu gana pa dirigi Aruba nan mes. Si cada Arubiano tuma tempo , pensa bon y mira rond anto no por conclui otro cu nos ta manera esclavo di e Hulandesnan (cu como hende berdad a trata nos relativamente bon pa tene nos keto). Hecho ta tambe cu nos politiconan no a demostra capacidad pa duna pueblo confianza cu nan por hiba Aruba pa un posicion mas halto(cu status aparte) liber di maneho Hulandes. Mira nos ley di eleccion cu ta hiba nos directamente na dictadura di partido caminda no tin separacion di poder entre Gobierno y Parlamento y cu Hulanda ta tolera conscientemente pa tene nos politiconan contento den e "speeltuin". Tur pais respeta den mundo ta duna nan ciudadanonan mas cu un voto(por lo menos dos voto) pa eligi un Gobierno y un Parlamento separa di otro y asina crea e separacion di poder necesario den un democracia.
Mira tambe e di tres poder(husticia/huesnan) den un democracia cu aki na Aruba ta ful den man di Hulanda. Anto ainda tin hende na Aruba cu ta kere berdaderamente cu nos tin democracia na Aruba y cu ta nos mes ta determina nos futuro?

Si nos pensa bon y compara nos cu otro pueblo nos mester haya berguensa di e situacion cu nos ta den, maske cu nos ta biba kisas miho cu otro pueblo. Esun cu ta satisfecho cu e situacion politico na Aruba, sigui biba den e "speeltuin Hulandes" y esun cu ke cambio demostra bo malcontento y stop di vota mientras no cambia nos ley di eleccion dunando nos derecho pa vota pa un Gobierno y un Parlamento separadamente .❑

Donny Rasmijn(AVP)

Desesperacion di partido MEP a resulta den destruccion di nos Parlamento



ORANJESTAD - Diahuebs siman pasa e ley di CAFT a wordo aproba den Parlamento di Aruba. Partido MEP a gaña y mal informa pueblo y lidernan sindical bisando cu Aruba lo perde su Status Aparte cu e ley. Esaki a trece cun'e cu alrededor di 300 hende, hunto cu un par di lider sindical cu a permiti pa MEP gaña nan, a bin haci desorden pafo di Parlamento unda cu finalmente un destruccion nunca bisto di nos Parlamento a tuma luga.

" E yamada cu partido MEP tabata haci na pueblo pa bin protesta dilanti Parlamento no tabata resulta y despues nan a cuminsa instiga rabia y rencor den nan miembronan", Rasmijn ta bisa. Na canalnan di comunicacion liga na partido MEP tabata y ta menasa miembronan di Parlamento di AVP constantemente.

E accion di MEP aki a conduci cu tabata tin hendenan perdi y yena cu rabia na Parlamento pa despues destrui nos Parlamento na nan antoho. Pa partido MEP esaki tabata un victoria pero pa pais Aruba e tabata un berguensa cu ta wordo desaproba completamente. "Imagina si e personanan aki bin na Goberna nos pais, kico lo para di Aruba?".

Aña pasa cu Gobierno di Reino a duna Aruba un KB inhustamente, empugna cu nos constitucion y nos statuut, partido MEP a defende Hulanda. Den Parlamento di Aruba fraccion di AVP a presenta 6 mocion pa defende nos autonomia y condena e KB y partido MEP a vota contra tur biaha lagando e caminda habri pa Hulanda haci kico cu e kier cu nos. Cu e ley aki Gobierno di Aruba, conhuntamente cu Reino, lo traha pa Aruba por tin un financia publico solido y transparente sin cu Aruba mester haya un KB.

Pues salvaguardiando nos autonomia. "Ningun momento e ley aki kiermen cu nos ta perde autonomia of cu ta bay tin medida, al contrario, e ta zorg pa nos financia publico wordo drecha y fortifica", Donny ta bisa.
Un cos si ta berdad, partido MEP a scoge un lider cu no ta capacita y cu no ta ofrece Aruba nada constructivo y automaticamente ta haci daño na su partido. "MEP no ta bin cu nada constructivo pa nos pais y solamente kier haya poder atrobe pa asina famianan di Evelyn cu Nel por bay cu placa di pueblo atrobe". Cu e ley cu a wordo pasa, partido MEP nunca mas lo por haci fiesta cu placa di pueblo manera cu nan a haci den nan gobernacion anterior. Miho dicho e ley aki lo haci Aruba 'MEP Proef' pasobra no por bay cu placa di pueblo mas. E conclusion ta cu e "desesperacion di partido MEP a resulta den destruccion di Parlamento", Donny ta termina.❑

Glenbert Croes (MEP)

Pueblo a wordo traiciona y awor ta wordo castiga cu e CFT CAFT y mas medida cruel

Diamars otro siman lo tin apertura di aña nobo parlamentario. E dia aki lo bo weita un show di fariseo, traicion y oportunismo pasobra ora cu ciudadano Prome minister expresa e palabranan aki e mira su mes den spiel pasobra loke e gobierno y fraccion di AVP a haci ta hinca nos pueblo den debe y pobresa . Fraccion di AVP a contribui na hinca Aruba den era di traicion y pobresa door di traiciona y gaña e pueblo biniendo cu e ley di CAFT cu lo ta e cuchiu cu lo bay corta tur famia di Aruba.



Awor cu ley CAFT a pasa gobierno mester bay corta cu 270 miyon florin di pueblo! Ta di lamenta cu gremionan cu a fiesta cu AVP no ta sinti e dolor di un pueblo cu ta wordo castiga cu medida.
P'esey den nos buki tur esnan cu a manifesta dia 27 augustus 2015 ta heroenan di nos nacion!

Ami tin sentimento mixto cu e aña parlamentario nobo pasobra lo bay castiga pueblo! Pasobra loke ta bay bin ta hopi mas duro loke ta pasando awor. Ta dificil pa nos pretende cu tur cos ta normal siendo cu a entrega autoridad di nos pais y bay di acuerdo pa pueblo bira victima di mal maneho di Gabinete Eman. Nos ta comprometi pa proteha pueblo di loke ta bay bin! ❑

Rene Herde(AVP)

Contesta di AVP na violencia y instigacion ta union y reconstruccion



ORANJESTAD – Diamars mainta, miembronan di fraccion Parlamentario di AVP tabata schouder cu schouder banda di boluntarionan pa drecha e destruccion cometi siman pasa. Ausente desde diahuebs ultimo ta tur miembronan di oposicion, esta MEP y PDR.

Lider di fraccion berde, Rene Herde ta lamenta esaki y ta considera esey como un hipocresia di parti di e politiconan aki. "Bo no por yama hende pa bay guera, pa bay destrui y despues hunga cu imagen di Hesucristo. Esey ta blasfemia."
Pa un siman largo contrincantenan politico a percura pa tabatin yamamento di hendenan, acusacion, menasa y agresion persona y hasta destruccion di propiedad publico. AVP di su banda, a opta pa reacciona sin agresion pasobra ta consciente cu ta nos prohimo y nos compatriota Arubiano. AVP a bisa no na destruccion di loke pueblo ta traha duro pe. Na su luga ta enfoca riba drecha y construi, mescos a bin ta haci durante ultimo seis aña.

Parlamentario Herde a bay over na recorda cu a saca Aruba for di e abismo mas grandi y pone bek riba pia. "Nos no ta cla ainda, tin hopi mas pa haci," el a menciona añadiendo cu cada biaha cu oposicion critica sin pone alternativa y destrui, AVP y ta construi y mustra cu si por miho den e pais aki pa tur hende. "No tin discusion cu ta construi nos mester construi e pais y no e menasa, violencia y destruccion cu nos a wak, paso tur hende ta condena esaki," Herde a expresa.

Tambe a señala cu e propio ex Prome Minister Oduber a reconoce siman pasa cu ta visibel unda e placa di pueblo a bay, y esey ta na proyectonan grandi di infrastructura, reparatietoeslag, entre otro. Lamentablemente for di siman pasa diahuebs Lidernan di oposicion no a presenta mas den Parlamento. aki banda. Tampoco a condena e agresion, violencia y destruccion. Na opinion di Herde y fraccion di AVP, simplemente no ta para tras di nan palabranan. "Bo no por ta un y e otro. Bo no por bisa cu bo ta contra manera nos a wak e lider di MEP ta haci, pero na mesun momento e ta instiga." Segun e Parlamentario, e hipocresia aki pueblo simplemente no kier den un lider politico.❏

Xiomara Maduro(MEP)

E ley di CFT ta contene miyones na medida pa Pueblo



ORANJESTAD - Nos a tuma nota di e defensa di AVP su parlamentarionan y tambe di Minister Bermudez cu e ley di supervision financiero di CFT no ta contene medida. Esaki ta otro mentira cu cual nan kier manipula y mal informa e Pueblo aki. E ley di CFT ta contene miyones na medida pa Pueblo.

Articulo 14 den cifra
E medidanan ta concentra den articulo 14 di e Ley di CFT cu ta contene e normanan den porcentahe pa locual ta e deficit, e buraco den nos financia publico, cu nos Pais ta permiti pa por tin den 2015, 2016 y 2017. Pa 2018 a acorda cu nos Pais lo tin un deficit mas sino un surplus.

A primera bista e porcentahe nan aki no ta bisa mucho si bo no ta domina e materia dificil di financia publico. Ta ora bo traduci e porcentahe aki den cifra, bo lo ripara ta di cuanto medida nos ta papia aki nan.

Mas di 210 miyon na medida
Pa 2015 ta premira un deficit di maximo 3,7% di nos GDP cual ta suma 185 miyon florin.

Pa 2016 e deficit mester ta na 2% di nos GDP, cual ta suma 100 miyon florin y pa 2017 e deficit mester ta na 0,5%di nos GDP cual ta suma 25 miyon.

Pa 2018 Gabinete Eman a acorda cu no lo tin un deficit mas sino un surplus di 0,5% di nos GDP cual ta suma 25 miyon. Awor pa bo bay di e 185 miyon di 2015 pa e 100 miyon di 2016, esey kiermen cu Gabinete Eman mester tuma 85 miyon na medida.

Di e 100 miyon di 2016 pa e 25 miyon di 2017, ta un otro 75 miyon na medida. Pa yega di un deficit di 25 miyon di 2017 pa un surplus di 25 miyon na 2018, ta 50 miyon mester tuma na medida. Pues locual articulo 14 di e ley di CFT ta bisa nos ta cu Gabinete Eman ta bay tuma mas di 210 miyon florin di medida riba lomba di Pueblo pa por cumpli cu e ley aki.

Deficit di sector colectivo
Ta bon pa remarca cu den e porcentahe di deficit tambe mester tene na cuenta e deficit di e companianan di e sector colectivo cu gobierno ta para garantia pa nan. Si acaso e companianan aki tin deficit, esey lo kiermen cu Gabinete Eman lo mester bay tuma mas medida riba lomba di Pueblo pa por cumpli cu e normanan pa deficit stipula den articulo 14.

No por sigui gaña Pueblo
Awor teniendo na cuenta kico e porcentahe di articulo 14 di e ley di CFT ta bisa bo den cifra, ta incomprendibel con nos Minister Bermudez y parlamentarionan di AVP por bisa cu e ley di CFT no ta contene medida.

E ta condenabel cu despues cu e mal gobernacion di Gabinete Eman a hiba nos te na e extremo di bay bou curatela di Hulanda, ainda ministernan y parlamentarionan di AVP por tin cuero di cara pa sinta manipula y gaña nos Pueblo cu e ley di CFT no tin medida, siendo cu e ley di CFT ta contene mas di 210 miyon na medida pa Pueblo.❏

Union Patriotico Progresista

Preguntanan publico na presidente di parlamento y prome ministro tocante camaranan rond di parlamento

Dia 27 di augustus 2015 a marca un dia historico scur pa nos Pueblo.
UPP ta di opinion cu na prome luga gobierno lo por a premira cu accion contra e ley di CAft lo tabata na ordo di dia pa e hecho cu cueste loke cueste gobierno di AVP a dicidi di pusha pasamento di e ley na un manera hopi dictatorial.

Tambe ta e opinion di UPP cu si sano huicio y sensatez politico a prevalece, e culminacion di e anochi turbulento aki lo no tabata necesario si e Presidente di Parlamento lo tabata tin e decencia pa atende cu e grupo di manifestantenan.
Mirando e suceso di e dia aki, UPP kier a haci algun pregunta publico na tanto Presidente di Parlamento como na Prome Minister relaciona cu uzo di materialnan y propiedad publico cu metanan of fin nan politico.
Aki UPP ta referi specificamente na camaranan di siguridad rond di Parlamento.

Segun nos informacion na luna di october 2014 a laga pone un set di camara di siguridad rond di Parlamento. Preguntanan cu nos tin ta:
- kende a laga pone e camaranan di siguridad aki?
- bou di cua instancia nan ta cay?
- ken ta controla e camaranan aki?
- ki protocol tin den e caso cu e camaranan aki mester wordo uza pa ministerio publico, y pues cuerpo policial?
- kendenan tin acceso na e imagennan aki?
- E camaranan aki ta cay bou responsabilidad di Parlamento of di Gobierno, mescos cu cualkier negoshi?

E preguntanan aki ta relaciona cu e hecho cu na momento un ciudadano, sea e ta AVP of MEP, loke aparentemente a bira un discusion, ta wordo gara riba e camaranan ta uzando "pepperspray".
Riba su mes e camaranan aki por sirbi pa bringa criminalidad y tambe na momento cu Ministerio Publico ta haya necesario pa haci un investigacion, incluso ora di protesta of manifestacion, pero nos di UPP, considerando e derecho riba privacidad, ta kere cu e imagennan aki mester keda den man di hendenan drechi, serio y competente.
P'esey nos pregunta na Presidente di Parlamento y Prome Minister ta tambe, dicon despues di e acto aki, cu nos di UPP no ta aproba, imagennan y potretnan ta sali den un rato di tempo riba "social media" y ta bira "viral".
Es mas, hasta riba e mesun anochi nos por a observa cu Tele Aruba a haci uzo di videonan di e camaranan di siguridad di Parlamento.
Na e mes un momento e presentado di e noticiero di Tele Aruba a haya ta bon pa duna comentarionan yena cu un tint politico, ta duna nomber y ta bay over na stigmatisa e ciudadano como "un mepista di Santa Cruz".
Nos ta puntra, na bispo di "Dia di Prensa":
- kico ta e standard cu medionan di comunicacion ta sigui ora di sin mas bay publica e informacion aki?
- mirando e imagennan cu ta di un calidad hopi halto, nos pregunta ta pa ken y pa kico e tiponan di camaranan aki a wordo poni? Pa combati criminalidad? Of pa controla y intimida ciudadanonan cu kier bin protesta y asina por persigui nan politicamente?
- Si acaso cu ta personanan drechi, serio y competente ta dirigi e camaranan aki, nos pregunta ta, con e imagennan aki por a yega den man di diferente medidanan social, Tele Aruba, ATV y Tera Group?
- Si tin un protocol den e caso aki, investigacion lo wordo haci pa wak kende ta esunnan cu a facilita e media social e imagennan aki?

UPP kier a enfatisa, cu nos ta aproba uzo di e camaranan pa polis cu fin pa vigilancia pa actonan criminal, pero no por ta asina cu ta sin mas, sin investigacion ni nada, e imagennan ta wordo facilita pa haci wega politico cu nan, mencionando nomber, bario, cu ken e ta casa, etc. Un biaha mas, kico ta para cu e privacidad di nos Pueblo? Nos ta kere cu tipo di actonan asina ta hiba cu nos ciudadanonan ta sinti nan mes intimida y ta crea mas bien rabia, cu tur e consecuencianan.

UPP ta kere cu tipo di accionnan asina ta demostra cu nos ta bibando den un estado fascista. Exactamente manera nos a conoce den añanan 1933 – 1945 na Alemania, den e epoca di e nazinan dirigi pa e narcista Hitler, pero den un manera mas sofistica awendia.
Y aki ta unda cu ta trata hustamente pa sigui contribui na e cultura di medio. Awe ta culpa esunnan cu a destrui edificio di Parlamento, pero de facto nos por mira cu ta placa di belasting ta wordo uza pa pone tipo di camaranan cu e meta pa uza esaki na momento di un demostracion y ta presenta na prensa potretnan "kant en klaar" pa wordo uza pa asina por manipula opinion publico.
Nos tin informacion caba cu e prome represaya lo a cay, ya cu un trahado no mag drenta Oficina di Gobernacion mas riba orden di su hefe, pasobra nan a wak e ta manifesta den su ora liber.
P'esey tin e camaranan di siguridad aki pa asina tin persecucion politico?
Aruba y Arubianonan, Quo Vadis?❑

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Art 23 CAFT: E mester di aprobacion di Hulanda prome

ORANJESTAD – Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den Conferencia di prensa di MEP semanal, a reacciona riba e ponencia di politiconan di AVP cu e ley di CAFT no tin entrega di autonomia.

"Esunnan cu ta sigui bisa esey ta pasobra ainda nan no a lesa e ley bon. Berdad e ley ta complica, pero e ta un ley cu ta contene cantidad di sancion. Si presupuesto wordo entrega laat, bo por haya un KB, si cuenta anual wordo entrega laat, bo por haya un KB, si bo no controla empresanan di gobierno, bo por haya un KB, si durante aña bo mester mas medida, y bo no bin cu nan, bo por haya un KB. Asina tin cantidad di menasa pa KB. Lo mas ironico ta cu mayoria di e exigencianan menciona ya caba ta menciona den nos ley di Contabilidad, pero no tin sancion. Hulanda awor den e ley di CAFT a introduci sancionnan. E man di gabinete Mike Eman ta wordo mara den e ley aki, considerablemente.

Pero talbes e ehempel mas simpel pa hasta e parlamentarionan di AVP compronde ta hancra den articulo 23 di e ley, den cual ta stipula cu ni den caso di calamidad e minister presidente di e pais aki no por tuma decision mesora. E mester di aprobacion di Hulanda prome. Esaki ta forma mas halto di curatela, di entrega di nos autonomia. Pasobra prome cu CAFT ta e prome minister di pais Aruba mes por a tuma decision, pero awor cu tin CAFT, ni esey Mike Eman por haci mas.
Ami ta considera e ley di CAFT literalmente un ley di curatela. Pasobra Mike Eman y su ministernan tin un adiccion grandi di malgasta placa, locual nan propio colega minister mes a bisa, y pa motibo di e adiccion aki mester pone nan bou di curatela.



Mi ta kere cu nos pais ta pasando den momentonan hopi dificil, y na e momentonan aki nos pais mester di politiconan responsabel, y no politiconan cu ta sigui manipula cu pueblo. Ban ta honesto cu e pueblo y stop di hunga cu mente di hende. Mike Eman a sinti e rosea cayente di pueblo diahuebs ultimo, si di berdad Mike Eman kier pa bin pas na Aruba e mester stop di manipula y e mester ta honesto cu pueblo. E mester admiti cu el a faya, y e lo haci nos pueblo un gran fabor di tuma honor na su mes y entrega su retiro", Evelyn Wever-Croes a finalisa.❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje (parti 1)

Un yamada na e pueblo di Dios

2 cronica 7 versiculo 14



Ricibi un cordial saludo di nos parti, nos ta contento di por skirbi bo un biaha mas dunando na prome luga tur honor y Gloria na Dios, esun cu merece tur honor y Gloria. P'esey den Su nomber nos ta declara un bendicion completo for di Sero Colorado te cu Wespunt, riba cada cas y cada Famia. Nos Dios ta un bon Dios pa nos tur, e tin control di tur cos y e sa tur cos. Den su palabra e ta bisa cu E a stima nos cu amor e eterno, p'esey El a prolonga misericordia riba nos bida.

Humildemente nos ta recorda bo riba e sosten na nos ministerio, sea como donacion of como ofrenda, pa asina tur nos trabaonan ministerial y e Proyecto di TENT por bira realidad, corda cu nos cuenta na Car, Merc Bank ta sav acct 101.601.809. att Stichting Mount Horeb Ministries.Bo sosten ta necesario, pasobra hunto nos ta logra, danki di ta un bendicion pa nos y pa henter pueblo di Aruba.

Si nos wak henter mundo ta pasando den situacion dificil, si nos wak rond di nos tin hopi cosnan straño ta sosode tanto den Caribe, Latino, y Sur America, ta parce cu tur hende kier domina otro, bida no ta wordo respeta mas, trabaonan cu a wordo lucha pe den pasado , caminda hopi bida a wordo perdi pa trece union, awe bo ta mira cu un simpel palabra, ta destrui locual a tuma siglonan pa construi. Desunion ta reina den hopi pais. P'esey nos tin cu haci manera bieunan a bisa "ora bo mira cas di bo bisiña na candela tira awa riba di bo". Tin hopi situacion mundial cu nos a sinta warda e yega cerca nos, cosnan cu den un pasado cortico nos tabata bisa cu e cosnan aki no ta sosode cerca nos, ta na e paisnan bisiña of na e otro islanan den Reino Hulandes, cu Aruba ta liber di e cosnan aki, y cu aki e cosnan ey no por sosode, aki na Aruba, nos a prefera di bati pecho en bes, di dobla rudia y pidi Dios yuda nos pa preveni. Nos a lubida riba Dios y coy e man di hende tene pa asina nos por depende di hende, y lubida cu ta Dios ta doño di tur cos. Y como resultado nos tin awe pagina yen den corantnan, tur noticia na Radio y T.V. ta menciona mesun cos. Ta parce manera tur medio di comunicacion ta copia for di otro, pasobra tur tin e mesun noticia, solamente treci den un otro forma dilanti, pero tur ta papia di e situacion actual, con maldad a aumenta, hende ta tira culpa riba otro. Pero ningun hende no kier coy e toro na su cacho y bisa e berdad kico e pueblo di Dios aki na Aruba mester haci. Cada biaha un hende kier haci algo, otro ta trata na stroba, no ta coopera pasobra e actividad no ta di nan, of e mester haci door di nan, of mester bo ta tende cu Aruba no ta cla pa algo grandi asina. Mester di cierto aprobacion, mientras cosnan ta sigui sosode riba e isla aki, pasobra e enemigo kier stroba e pueblo di uni, y lanta para den nomber di Dios y haci locual Dios ta bisa. Tin hopi diferencia di opinion y diferencia di opinion, ta stroba nos na yega na e unidad efectivo riba e isla aki. Nos ta ripara cu Aruba ta cla pa tur evento grandi cu no ta duna Gloria na Dios, pero ora ta trata di cosnan di Dios, nos no ta cla pe. Y awor nos no t'ey pa inventa "E WIEL" pasobra esey a wordo inventa hopi siglo pasa caba, pero si nos t'ey pa recorda, na tur esunnan cu ta carga e nomber di CRISTIAN incluyendo nos mes, kico Dios ta bisa den su palabra pa su pueblo haci. Cristian ta un siguido di CRISTO, sea bo ta yama bo mes un creyente,of bo ta cay bao di diferente denominacion, pero si bo ta kere den Cristo ta Cristian bo ta, si bo ta confesa cu bo boca cu Hesus ta Señor, cu El a muri, y El a lanta for di morto. Y E ta biba pa eternidad, awel nos ta Cristian di acuerdo cu su palabra.

2 cronica 7 versiculo 14

Ta cuminsa splica no e palabra bisando cu si mi pueblo cu ta wordo yama na mi nomber esey ta nifica den e tempo cu nos ta biba aki e pueblo Cristian, sin ningun excepcion, di Iglesia grandi of chikito, no ta importa si e ta local of e ta di stranhero, no ta importa e grandura di edificio, of si e bao di un Palo, asina cu e ta kere den



Cristo, e ta wordo conta como e pueblo di Dios, pasobra tin hende ta kere cu solamente cierto pueblo so ta e pueblo di Dios y esey ta berdad. Pero corda bon riba Juan 3 versiculo 16, ta bisa cu pasobra Dios a stima e mundo asina tanto El a manda su unico yiu pa ken cu kere den dje no bay perdi ma ricibi bida eterna, asina ta cu ken cu ricibi Cristo Hesus como nan Señor y Salbador ta forma parti di e pueblo di Dios y punto.

Y ta riba e pueblo aki ta Dios ta yamando awe, pa nan bini hunto, na prome luga y haci lo siguiente;

Humiya nan mes

Esaki ta nifica kita tur grandesa artificial pone un banda,nos tur ta igual, dilanti Dios no tin aceptacion di persona, Dios no ta traha cu titulo, nos tur ta sirbido di Dios, nos ta, Pablo ta bisa den Galationan no laga ningun hende pensa un cos cu e nota,pone bo rikesa, grandesa, estudio, egoismo, y tur otro cosnan cu ta separa nos for di otro un banda, y laga nos bin hunto dilanti e trono di Dios, pa nos por haya pronto auxilio y ayudo na tempo, laga tur diferencia di opinion un banda, cos ta cu ta mucho dificil pa nos deal cun'e, dolornan, di pasado, falta di pordon, falta di reconocemento,e idea cu ta tranca hopi hende, cual ta esun cu ta bisa ami ta, abo no, bo no ta pasobra bo no ta hunto cu nos, tur e cos ey ta stroba nos di bini hunto, y humilia nos mes dilanti di e trono di Nos Dios.

Haci oracion

Ki ora nos por haci oracion hunto? Na prome luga ora nos pordona otro, ora tur e echonan mas ariba menciona no ta biba den nos mas, ora nos por humiya nos mes dilanti di Dios. Un hende cu no por pordona su prohimo envano ta haci oracion hunto cun'e, pasobra Dios ta wak tur curason, un hende cu no ta stima su prohimo cu un curason limpi, no por haci oracion hunto cu su prohimo, si bo ta sinti bo mes mas halto cu un persona, y bo tin un curason yena cu orguyo, cu abo ta mas y e persona ta menos, pornada bo ta haci oracion, pasobra Dios ta wak e orguyoso di leu, pero e ta bendiciona e humilde, prome cos cu Dios ta pidi ta pa nos humilia nos mes, hende humilde por humilia nan mes, hende orguyoso no ta dobla, nan garganta ta keda halsa, y mientras cu e situacion ta keda asina ta pornada ta haci oracion. Hopi hende no tin e nocion, con serio Dios ta wak nos oracion, pasobra mientras cu nos boca, ta haci tur tipo di movecion sacando palabranan grandi di elocuencia, Dios ta wak nos curason. Ta p'esey ta prome cos cu Dios ta pidi ta pa e pueblo humilia su mes, pasobra Dios sa cu den su pueblo, tin hende cu no kier pordona, lubida, duna otro un chens di crece, of no ta coopera cu otro, den un simpel palabra Dios kier bisa su pueblo, e persona cu bo no ta papia cun'e, bay drecha cun'e prome cu bo bin papia cu mi. Anto e ora nos ta cla pa haci oracion.

Busca Dios su cara

Kico esaki ta nifica? E ta wordo hopi uza den Bijbel, y hopi hende ta uza e palabra aki. Pero bo a yega di pensa kico di berdad ta nifica busca e cara di Dios?Esey ta nifica desea cu henter bo curason e presencia di Dios, anhela e presencia di Dios pa bo bida, wak 2 cronicas Capitulo 11 versiculo 16 y Capitulo 19 versiculo 3 y asina bo por haya un ehempel kico ta nifica busca e cara di Dios. Nos a drenta den a parti masha hot di e siman aki, pasobra ta tempo pa e pueblo di Dios lanta ariba den oracion, pasobra ta esey ta locual Dios ta pidi di nos.

Otro siman nos lo continua cu e segunda parti. Pa mas informacion por fabor manda bo e-mail na horebrhema@gmail.com of un mensahe na nos telefon 567-7234. Pasa un feliz dia y te otro siman cu Dios kier.❑



Andin Bikker (PDR)

Prome Minister Mike Eman a perde tur credibilidad

ORANJESTAD - Parlamentario Andin Bikker, lider di Partido Democracia Real (PDR), durante conferencia di prensa a felicita miembronan di prensa riba nan dia. Den concepto di PDR, Prome Minister Mike Eman a perde tur credibilidad.

E Parlamentario ta indica cu pa tur e añanan cu esunnan cu ta haci e trabou di prensa ta desplega, y e trabou di prensa no ta algo facil. No tur ora ta facil, e critica y sin lubida riba e oranan cu ta wordo haci. Sin lubida cu ora otro hende ta celebra vakantie y esun cu ta den prensa tin di labora, y no tur ora tur comentario ta wordo bon ricibi. Pero e trabou di prensa ta un di e funcionnan den democracia di Aruba ta uno importante. Sr. Bikker a sigui manda palabranan di pabien y a bisa exito na tur esunnan den prensa.

Accion di welga

Sr. Bikker ta recorda cu apenas 1 aña pasa Prome Minister a bay den accion di welga di hamber contra CFT, unda cu palabranan hopi duro a cay. Henter e discusion a bay si Aruba su propio maneho financiero ta algo autonomo si of no. Apenas 1 aña despues e ta bira 180 grado y diripiente aworaki CFT ta e miho cos segun e cu lo a pasa Aruba.

Cuestiona credibilidad

PDR ta cuestiona esaki, pasobra credibilidad como politico segun lider di fraccion, ta e cos mas importante cu por tin. “No por ta asina cu bo ta bisa un cos y despues bo ta haci otro. Eigenlijk awor akinan Sr. Mike Eman tin un historia caba, un trayectorio cu e ta bisa un cos por ehempel e ta bisa cu no ta bin medida na e debate di Camara di Comercio y ATIA, diripiente e ta sutando pueblo cu medida. 1 aña pasa e ta bay di welga cu hamber y ta bisa ‘tende ki e ta contra di CFT’,”segun Sr. Bikker.

Traspasa poder di Aruba

Ful e discusion, geschillen commissie, e Parlamentario no sa cuanto biahe pa Sint Maarten di parti Parlamento pa discuti riba temanan, tur sorto di instrumento a bin na ordo y diripiente CFT segun Sr. Eman ta e miho cos cu a pasa na Aruba, segun Sr. Bikker. Den e discusion cu Prome Minister kiermen cu no a entrega autonomia, awel laga nos recorda cu den e propio introduccion di e ley ta para cla na pagina 2 cu a base di e leynan cu a wordo aproba siman pasa, cu partido AVP ta traspasa poder di Aruba specificamente na gobierno di Reino.

Fraccion PDR kier ilustra cu gobierno, Sr. Eman a bisa cu esaki ta temporario y esaki ta e miho deal cu a yega na dje. “Tende ki, laga nos ta sincero cu otro. Sr. Eman mester ta sincero cu pueblo tambe. Hulanda a bis’e CFT ta bay bin si of no. Bo mag di haya esaki via un decreto of bo ta haya esaki cu bo ta pone bo mes bou curatela,” Sr. Bikker ta indica.

Maneha pais malo

Sr. Bikker ta indica cu Prome Minister no tabata tin otro alternativa mas pasobra el a maneha Aruba financieramente asina malo cu algo mester a tuma luga, di cual Hulanda a pone Prome Minister pone su mes bou curatela. E ta bin bisa cu esaki ta temporario. Den e corant di Amigoe a sali algun dia pasa cu e comision di evaluacion ariba CFT ta dicidi/recomenda pa prolonga CFT te cu despues di 2018. Si por recorda Corsou y Sint Maarten tin CFT y esaki lo termina pa 2018. E CFT di e paisnan sobra na nos hermana isla Corsou e recomendacion comision di evaluacion, nan a yega na cierto presupuesto cierto norma, pero nan ta bay mas aleu unda cu nan ta bisa cu no a cumpli cu cierto departamento, cu cierto normanan hancra den e ley. Tin cierto rekisito cu no a cumpli cu nan. Ora cu yega na e presupuesto balansa so, medida lo bay bin.

Te ainda Prome Minister mester splica con lo yega na aki a di 2010 te cu 2018, cu ta dura 8 aña. Awor akinan e comision di evaluacion ta bisa cu nan no lo laga esaki termina, di cual nan ta recomenda pa esaki bay te despues di 2018.



Papia di presupuesto balansa

Awo ta tende cu Prome Minister Mike Eman ta papia cu ora bo yega un presupuesto balansa e ley di CFT lo stop di existi. Pero segun Sr. Bikker esaki no ta berdad, pasobra den articulo 14 y e otro articulonan cu ta sigui, y si su persona no ta kiboca, den articulo 27 ta bisa cu ora cumpli cu e normanan hancra den e ley. Esaki ta bay hopi mas leu cu solamente un presupuesto balansa. Pa- e presupuesto balansa, pasobra esaki ta nifica cu mester bay corta gasto pa balansa y no ta bay fia mas pa presupuesto. E ora con ta bay yega na esaki, pasobra placa ta bin for di shelo? Mester splica esaki, pasobra lo bay implementa medidanan riba pueblo. Un di e medida cu a wordo anuncia caba ta esun di “Transaction Tax,” cu ta bay mata e economia mas di loke e ta caba, segun e parlamentario. Echo ta cu e ley aki nan cu ta wordo bendi pa Sr. Eman como si fuera cu e ta miho areglo cu por a yega cu Hulanda, a bira 180 grado pa motibo su persona tabata welga contra CFT aña pasa y awo diripiente e ta bende esaki manera cu ta algo masha bon. E di dos punto cu Sr. Bikker ta indica ta cu e autonomia di Aruba a wordo entrega, pasobra ta para den introduccion di ley. E di tres ta e impresion cu a wordo crea di CFT ta temporario, pero un cos temporario por bira un tempo largo. Por mira cu na Corsou mes apenas e siman aki comision di evaluacion ta bisa pa nan prolonga e periodo di CFT.

Na otro palabra Sr. Eman a laga CFT drenta den leynan di Aruba, y awor akinan mester bay wak ki dia e cos aki lo termina. Unabes cu a traspasa poder pa Hulanda, Hulanda no lo duna esaki facil bek.

No por compronde

Te cu e dia di awe Sr. Bikker no por caba di compronde, con Prome Minister ta bende e cos akinan como un logro aparte cu ta para palpablemente den ley cu el a entrega autonomia di Aruba. Los di esaki e parlamentario ta indica cu ainda Sr. Eman no a contesta su pregunta; ‘con bin cu Sint Maarten y Corsou a haya saneamento di nan debe, di cual 2.7 biyon euro a wordo paga na 2010 pa baha nan debe nacional.’ Si e parlamentario no ta kiboca, e debe di Sint Maarten no ta surpasa 28% di su debe nacional di GDP, e ta kere cu esun di Corsou ta 30% mientras cu di Aruba ta bayendo pa 90%. “Mi kiermen di nan a haya CFT, pero a cambio nan a haya sanacion financiero di nan debenan. Anto Aruba a bay welga di hamber. A sapatia, kier a bay Nacionnan Uni, a bay Sint Maarten, a pasa mocionnan, a bay Parlatino, tur sorto di cos, y despues a bay di acuerdo pa e cos aki sin cu nos a haya un florin. Anto mi ta bisa, bay ta mal negociado. Pa colmo den e ley no tabata tin ningun areglo pa ora bo ta diferencia di opinion.

Ora mi a bisa pa bin cu un amienda, nan a core bin cu un nota di cambio. Kiermen ni riba esey nan por a pensa,” e parlamentario a indica. ❑

Gerick Croes (MEP)

Cu CAFT fraccion di AVP y Gabinete Eman ta condena pueblo cu mas medida

Dia 27 augustus ultimo partido AVP no solamente a entrega autonomia financiero pero a condena pueblo cu mas medida. Esaki ta haci cu ponencia di AVP cu e ley di CAFT no ta contene medida uno totalmente eroneo y asina ta confirma cu ministernan di Gabinete Eman ta continua na mal informa pueblo! Den e comunicado aki nos ta bay splica pakico semper tawatin medida bou mando di Gabinete Eman y cu lo tin medida den CAFT tambe!

Na 2014 ora cu e ex minister di financia a pidi autorisacion pa haci un buitenlandse lening (prestamo den exterior) e mester a cumpli cu 3 rekisito entre otro 1) entrega di presupuesto 2014 prome cu 1 mei 2014 incluyendo un meerjarenraming unda cu por nota cu pais Aruba lo ta riba e bon caminda pa tin un presupuesto balansa 2) ahustacionnan adicional den presupuesto teniendo rapport di IMF 2013 bou consideracion (esaki ta incluyendo e proposicion pa un sales tax di 15%) 3) evaluacion di e presupuesto y meerjarenraming door di un instancia independiente cual ta CFT. For di e tempo aki caba Gabinete Eman a indica cu e ta bay aplica su propio plan yama " Balanced budget akkoord". Esaki a encera cu gobierno lo a mara su mes na un maximo di 1.350 miyon di gasto anualmente (durante 4 aña largo) mientras e entradanan di pais Aruba lo tin 1.150 miyon como base cu expectativa pa esaki crece anualmente. Como parti di e plan
Gabinete Eman II a presenta un total di 24 medida cual ta basa riba 2 categoria 1) medida pa genera entrada y 2) medida pa corta gasto.
Adicionalmente e presupuesto 2014 gobierno mester a inclui tambe e calculacionnan multi anual di



añanan 2015 te cu 2018. Remarcabel ta cu nunca e por a cumpli cu esakinan!
Pueblo mester realisa cu for di un prome instante di gobernacion di AVP semper nos por a papia di medida entre otro aumento di edad di pensioen, aumento di prima, individualisacion di AOV, aumento di prima AZV tawata ehempel di prome medidanan di AVP. Cu aprobacion di ley CAFT no solamente bo ta aproba un biaha mas e 24 medida pero bo ta condena pueblo na medidanan adicional pa asina bo por bay keda den e margen maximo di deficit manera e ta poni den articulo 14 di e ley. Den articulo 14 di e CAFT/ Ley supervision Gabinete Eman a compromete su mes cu normanan maximo di deficit cual ta 3.7% (2015), 2.0% (2016) y 0.5%(2017).
Awor kico esaki ta nifica? Cu bo tin cu cumpli cun'e no matter what. Den e ley ta referi cu por aplica consehonan di CFT di 29 december 2014 por ehempel un solidariteitsheffing. Sino bo lo por aumenta belasting brutalmente manera grondbelasting- motorrijtuigenbelasting-inkomstenbelasting- BBO- BAZV, bo por introduci belasting nobo ABB, financial transfer tax of bo por sigui crea cobransanan nobo manera esun di parkeer, extra bijdrage AZV, cobransa di Serlimar. Pero tambe bo por kita tur e contractantnan, bo por corta den tur fundacion, bo por corta den husticia - educacion-salubridad. Esakinan ta entre otro e opcionnan cu Gabinete Eman lo bay tin cu scoge di dje. Bottomline un sota di medida contra pueblo esaki lo ta! Nunca bo a tende cu nan entrega 10% di nan salario?!, ki dia bo a tende Gabinete Eman baha e cantidad di minister di 9 pa 7?, ki di bo a tende cu contractnan desproporcional di coordinadornan ta stop?!, Ki dia bo a tende contractnan cu compania di mercadeo wordo limita?! Ki dia bo a tende cu biahenan innecesario ta wordo corta? Ki dia bo a tende nan honestidad cu no tin placa pa proyecto? Ki dia a sali for di boca di Gabinete Eman cu lo stop malgastamento di placa?! Nada ainda? Pero ta dicidi pa continua na caba cu poder di compra y castiga pueblo!

Un cos ta sigur cu e iresponsabilidad y mal maneho di Gabinete Eman a hiba nos asina leu cu awendia ta existi e ley di CAFT. Sin exclui pueblo no mester lubida nunca cu fraccion di AVP ta co responsabel pa condena pueblo cu mas medida pasobra e ultimo 6 añanan aki sistematicamente y intencionalmente a demostra cu nan no a hiba ningun clase di control riba maneho di gobierno. P'esey e ta ironico y incomprendibel cu tur e ministernan di Gabinete Eman incluyendo fraccion di AVP ta papia cu ley di CAFT no ta contene medida. Gabinete Eman y fraccion di AVP debe pueblo un contesta : Si nan no ta medida con bo ta yama nan anto?!❑

Jeffrey Kelly(AVP)

Respet, honor y dignidad versus desesperacion, ansha y hamber pa yega na poder

Partido Mep a perde tur sentido di respet, honor y dignidad. Den nan intento nan fracasa pa purba di baha un gobierno di 13 asiento nan ta lubida e definicion di e tres palabranan aki.

Agenda politico
Ta di lamenta pa mira con leu e desesperacion di Mep ta bay. Den nan agenda politico nan tin como prioridad pa sembra mas duda y odio posibel y destabilisa nos pais. Mirando cu ta dos aña nan tin pa purba di convence pueblo di Aruba cu nan ta e solucion pa nos pais, nan a demostra di ta dispuesto pa haci tur cos pa yega na poder, sin importa nan mesun honor y dignidad. Mep ta critica, zundra, insulta y saca nan gal riba Gobierno, pero banda di ta negativo y pesimista nan no ta splica e Pueblo di Aruba kico nan lo haci diferente, con nan lo haci esey, kico nan plannan ta pa drecha tur loke segun nan no ta bayendo bon. Loke SI partido Mep ta haci ta manipula, troce e berdad y destrui!
Pueblo di Aruba a cera conoci cu e modus operandi di Mep entre 2001 cu 2009 y conoce nan prioridadnan ora cu nan ta goberna: enrikece nan mes, enrikece nan famia, enrikece nan amigonan!



Pueblo di Aruba no ta un pueblo cu ta haci e tipo di actonan cu Mep ta propaganda. Nos no ta un pueblo di violencia y vandalismo. Nos no ta un pueblo cu ta pone nos pilar economico mas grandi cu ta nos turismo na peliger. Na Aruba ta reina un democracia caminda cu tur hende por duna nan opinion. Nos por mira prueba di esaki tur dia den corant, na radionan, na tv y naturalmente riba media nan social caminda cu mayoria di nos hendenan ta vocifera nan opinion, sea pro of contra decisionnan cu ta wordo tuma pa nos gobernantenan.
Ora bo ta propaganda pa pueblo lanta y bo ta instiga un grupito pa causa daño na propiedad di pueblo bo tin cu realisa cu mayoria di nos pueblo cu si ta uza nan sano huicio, ni maske ki preferencia politico nan por tin no ta aproba e tipo di actonan aki. Parlamentario Kelly ta splica cu e tin hopi conoci nan cu ta Mep y nan ta di opinion cu Mep a bay demasiado leu instigando y orkesta e manifestacion y aprobando destruccion di edificio di Parlamento.

E ley di CAFT
Desde cu Aruba a haya su Status Aparte nos a conoce diferente gobernacion nan cu semper tabatin e mesun tendencia nan:
- Entrega begroting laat- Presupuesto nan supletorio)- Transparencia di maneho financiero
E ley di CAFT ta obliga no solamente e gobierno di Avp, sino tur gobierno cu bin den futuro pa mantene nan mes na un sistema di transparencia pa cu Pueblo y Parlamento. Despues di e ley temporal aki pais Aruba lo forma su mesun begrotings kamer cu lo vigila Gobierno hunto cu Parlamento pa asina Gobierno cumpli cu e normanan di eficiencia y transparencia pa loke ta trata maneho financiero. Votando na fabor di e ley di CAFT Parlamento di Aruba ta pone presion y ta manda señal na tur gobierno cu maneho financiero y transparencia pa cu pueblo ta algo serio.
Parlamentario Kelly ta splica cu e la vota na fabor di e ley pa garantisa stabilidad financiero/economico y sanea e situacion financiero di nos pais. Awo cu tin optimismo creciendo pa cu un reapertura di nos refineria y cu posibilidad pa desaroyonan economico nobo pa San Nicolas, nos mester tene e bienestar di e pida baranca aki como prioridad.

Evento Nacional
Despues cu Pueblo a duna un man cu e diferente trabounan cu a wordo haci pa drecha edificio di Parlamento di Aruba, Minister President y Presidente di Parlamento a dicidi pa organisa un evento nacional pa asina demostra paz y union y rechasa tur tipo di violencia y destruccion. Parlamentario Kelly ta invita tur esunnan cu tin bienestar y stabilidad di nos pais Aruba na pecho pa asisti na evento aki.❑

Daño material di mas cu 15 miyon dollar den candela na Zona Liber

WILLEMSTAD – Un bista hopi tristo tabatin ayera mainta, despues cu un candela feroz a destrui un lot completo den Zona Liber ayera nochi. Tabata algo pasa di 7'or cu e informacion a drenta riba e candela.

Ex presidente di Frezacur, Xerxes "Cheko" Nepomuceno cu tabata na Zona Liber na e momento ey a bisa cu e candela a cuminsa chikito. Despues sinembargo e candela a cu e proporcionnan hopi grandi y dificil pa controla. E fiber cu tin den e dak di e lot combina cu e biento fuerte, a pone cu e candela a plama rapidamente. No tabata posibel pa contraresta e candela. Es mas, e cuerponan presente no kier a hinca nan personal den riesgo innecesario considerando cu e candela ya caba a destrui e lot completo y tur mercancia cu tabatin aden.

Nepomeceno ta kere cu e daño ta enorme. Na su calculo sigur por papia di un daño di den careda di 15 miyon dollar. E cos mas tristo ta, cu 11 compania a perde nan empresa den e candela aki. Cada compania tin un promedio di 10 trahado, di manera cu ayera mainta mas cu 100 hende a keda desampara. Nepomuceno a bisa, cu e candela di ayera nochi tabata e sla mortal pa Zona Liber cu no ta bayendo dje bon ey.

E candelanan di ayera a pone tur hende corda e candelanan cu tabatin den 2006 y 2007 cu a afecta Zona Liber. E tempo ey tabatin sospecho cu ta candelanan intencionalmente cende. Aunke tabatin detencion, nunca a yega na un condena den e casonan ey.

Autoridadnan a cuminsa un investigacion rapidamente den e caso aki. A cera e area hermeticamente den prome instancia, pa evita cu por a surgi peliger pa un cantidad grandi di hende cu a aglomera na e sitio. Na Dokweg caminda Polis a cera e entrada pa Caya Don Martina, comerciantenan cu tin nan propiedad den Zona Liber, no tabata contento cu no a laga nan pasa. Pero e punto di salida tabata pa no pone bida humano na peliger den e caso aki.



Awe mainta tabatin huma enorme ta sali for di e compleho cu a keda totalmente destrui.

Director di Curinde sra. Jacqueline Jansen cu tabata presente a bisa, cu e enfermo e Hunta di Comisario y minister Stanley Palm, responsabel pa Zona Liber riba e desaroyonan. Segun Sra. Jansen, e informacion a drenta den careda di 7'or cu e lot ta candela. Sra. Jansen no por a comenta e informacion cu Polis a haya e informacion riba e caso mucho laat. Loke si a pasa cu berdad no a permiti hendenan cu tin negoshi drenta mesora. Despues cu e candela a baha nan por a pasa bay wak e loke tabata tumando luga.



Sra. Jansen a bisa cu e candela ta nifica perdida, lucha y emocion. "Pero nos ta determina pa sigui hunto, pasobra ta cosnan cu no ta den nos man. Si nos enfrenta e retonan aki sin culpa niun hende y uni forsa, nos lo sali afo. Nos lo bay tene un reunion cu esunnan den e edificio pa papia riba e situacion. Importante ta pa nos mantene calma y sigui wak dilanti", asina el a bisa.

Polis a informa oficialmente ayera mainta, cu den careda di 19.20'or Central di Polis a ricibi informacion cu tin un candela grandi den Zona Liber. Varios unidad policial a bay na e sitio y na nan yegada a bin constata cu tabatin un lot grandi, den cual tin varios pacus, completamente na candela. Brandweer a trata di paga e candela, pero no por a evita cu e lot a kima por completo. Recherche Tactico y Team forensiko ta investigando causa di e candela, asina Polis a informa.❑



Dama dominicano deteni cu paspoort y permit di estadia di Spaña falsifica



WILLEMSTAD - Polis a detene un dama dominicano despues cu e kier a biaha cu un paspoort y permit di estadia di Spaña falsifica.

Dialuna ultimo Central di Polis a dirigi un unidad policial na aeropuerto Hato pa un dama cu polis a detene.

For di un investigacion cu polis a haci a resulta cu e dama F.D.O.M. a biaha cu un paspoort falsifica y tambe un permit di estadia di Spaña falsifica. Polis a detene e dama F.D.O.M. nace na Republica Dominicana di 33 aña di edad.

A presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pendiente di su deportacion. E caso ta sigui bou di investigacion.❑

Dos hues nobo a huramenta cerca Gobernador



WILLEMSTAD - E siman aki dos hues nobo a huramenta cerca Gobernador Lucille George-Wout.

Na comienso dje siman aki, dos weso nobo a huramenta cerca Gobernador Lucille George-Wout.

E dos huesnan cu e siman aki a huramenta ta Mr. Hendrik Johannes Fehmers y mr. Derk Haan. Ambos a huramenta como miembronan di Corte Comun.❑

Howard no a wordo aresta despues di a trece un arma carga aeropuerto





Center di Houston Rockets, Dwight Howard no a wordo aresta, a pesar di a trece un arma di candela carga pa George Bush Intercontinental Airport luna pasa.

Segun un reporte di TMZ, un agente di TSA a descubri Howard su Glock 26 9mm den su carry-on, ora cu e tabata subiendo avion na Houston diahuebs pasa. El a bisa oficialnan di husticia cu e arma a wordo laga den e tas accidentalmente. EL a wordo permiti pa duna un amigo e arma, pa e bay cu ne di aeropuerto, a pesar cu e tabata carga.

E ora ey, personal di siguridad a permitie bay bek den rij pa subi avion, sin ningun incidente. E ta parce manera Howard a beneficia di un ley cu a drenta na vigor luna pasa na Texas.

E ley nobo ta permiti hendenan cu tin arma registra pa duna un otro hende e arma, cu nan lubida den nan maleta. Prome cu e ley, un fayo asina lo a conduci na un acusacion di di 3 grado. Pero e ley no a cuminsa oficialmente te dia 1 di september, pues ta parce manera oficialnan na George Bush Airport a duna Howard un chens.❑

Galliani: Balotelli a cambia radicalmente





CEO di AC Milan, Adriano Galliani a bisa cu Mario Balotelli a cambia radicalmente awo cu el a bolbe cu e club. E hungado Italiano a bandona San Siro pa bay hunga cu Liverpool un aña pasa, pero a bolbe bek fia pa 12 luna, despues di un temporada desastroso na Anfield.

Balotelli su chensnan pa mehora su carera ta cabando, pero e hungado di 25 aña a cuminsa cu bon pia, bou di guia di coach di Milan, Sinisa Mihajlovic.

"E tin un tremendo actitud, el a cambia radicalmente", Galliani a bisa Sky Sport Italia. "E ta e prome pa yega Milanello y e ultimo pa bay. Hopi biaha Mihajlovic kier pa e hungadonan desayuna pa 8or y mey, y semper e t'ey prome cu 8or.

"Probablemente el a realisa cu esaki ta su ultimo chens, y mi ta sigur cu e lo no desperdici'e. Su habilidad tecnico nunca a wordo cuestiona. Si e sigui cu e actitud cu e tin den e prome siman, e lo ta okay." Balotelli no a wordo uza den e wega cu Milan a gana Empoli cu score di 2-1, siman pasa.❑

Mayornan ta busca pa para reasignacion di genero di nan yiu di 48 aña

DOYLESTOWN, Pennsylvania (AP) – Un muhe transgenero cu su mayornan a bay corte na Pennsylvania diaranson pa blokia su operacion di reasignacion di genero, a bisa cu e ta prefera muri riba mesa di operacion cu sigui biba cu anatomia masculino.



Christine Kitzler di 48 aña a bisa durante un break den e audiencia di emergencia den corte, cu e riesgonan cu su tata a trece dilanti – incluyendo complicacionnan di HIV y Hepatitis C – tabata suficiente pa soporta pa su curpa cuadra cu e genero cu e ta identifica su mes cu ne, desde cu e tabata mucha.

E operacion, cu a wordo para temporariamente pa un hues e siman aki, lo yud'e keda leu di bolbe cay den adiccion di alcohol y droga, Kitzler a bisa.

Su mayornan, Klaus y Ingrid Kitzler, a argumenta cu Kitzler no ta competente pa tuma e decision pa tuma e operacion, debi cu e ta sufri di depresion y tabatin deshabilidad di siña como mucha, kier pa nombra un guardian temporario.

"Mi lo por muri di esaki. Pero ta bale ta pena muri pe", Kitzler a bisa. "Mi lo prefera muri cu biba manera mi ta y bolbe na mi adiccionnan , manera alcohol, pasobra mi no por hacie y mi no kier hacie."

Kitzler su operacion tabata programa pa diamars, pero hues C. Theodore



Fritsch Jr. a par'e despues cu abogado di su mayornan a entrega e peticion na corte y a pidi pa tempo pa por reflexiona prome cu e sigui cu e operacion cual nan ta yama ireversibel.

Durante su testimonio den corte, Klaus Kitzler a subraya su preocupacion pa su yiu muhe su salud. El a bisa cu e lo acepta e operacion si un Psikiatra independiente bisa cu e ta capaz di tuma e desicion.

"Mi ta acept'e, pero mi kier stop e", Kitzler a bisa e hues. "Mi lo kier tin mi yiu homber, cu tabata bay misa cu nos tur diadomingo mainta, bek."

Christine Kitzler, kende ta biba na South Carolina, ya a pasa den 16 luna di preparacion pre operacion, incluyendo yuna pa 24 ora prome cu e operacion cu tabata programa pa diamars, como cu el a haya okay di profesionalnan di salud mental, cu a laga sa cu e ta consciente y dispuesto pa haci e operacion di reasignacion di genero, su dokter a bisa.

Su abogado, Angela Giampolo, a bisa cu nunca el a mira cu ta purba kita competencia di un hende, pa purba para un operacion di reasignacion di genero.

"Esaki no ta un caso pa establece competencia. Esaki no ta un caso pa nombra un guardian. E ta un diferencia di opinion", e abogado prominente den derecho di gay y transgenero di Filadelfia a bisa.

Giampolo a bisa cu Kitzler su mayornan ta purbando di prevenie di biba un bida autentico. Nan a bisa cu nan tin miedo cu Klaus y Ingrid Kitzler kier hib'e bek Ohio, gana un caso ey y blokia su operacion permanentemente.

"Nan tin un yiu muhe. Nan no tin un yiu homber", Kitzler a bisa. "Mi lo tin e piesanan. Mi ta un muhe."❑

Tin 2 perdi ainda

12 migrante ta hoga na costa Turco

ANKARA, Turkia (AP) – Por lo menos 12 migrante, incluyendo 5 mucha, a hoga na costa Turco diaranson, ora cu 2 boto cu tabata transporta nan pa e isla Griego, Kos, a bolter, segun oficialnan Turco a bisa. Lama bruto a trece e curpa di un mucha homber chikito, na canto, lagando testigonan cu lagrima na wowo.

Autoridadnan a recobra 12 curpa y ta buscando pa 2 migrante cu ainda ta perdi, despues cu un otro boto a sink den un otro caso separa, esaki a sosode na Bodrum, segun oficina di gobernador di provincia Izmir a bisa. Un di e migrantenan rescata riba lama, a fayece despues na hospital, segun oficina di gobernador.

E ruta entre Bodrum y Kos, ta solamente algun miya, ta un di esunnan di mas cortico entre Turkia y e islanan Griego, pero ta keda peligroso. Algun cien migrante ta purba nan suerte tur dia, a pesar di e riesgo.

Den e prome incidente, un boto chikito cu tabatin 17 hende abordo a sink den awa internacional despues di a sali di Bodrum. Ocho di e migrantenan, incluyendo 2 mucha, a hoga, 7 a wordo rescata pa warda costa y 2 ta perdi.

Algun ora despues, un boto di rubber tabatin 6 persona di Siria, biniendo di Kobani, a sink poco despues cu el a sali di Bodrum. Cuater mi-



grante—un muhe y 3 mucha – a hoga. Empleadonan di un centro di deporte acuatico a descubri nan curpanan ora cu nan a yega na costa, y a notifica autoridadnan.❑

BON DIA Aruba

Pa hamster di hunga cu su nomber

Presentado di noticia pa Fox ta lanta caso contra Hasbro

PROVIDENCE, R.I. (AP) – Un presentado di noticia pa Fox News a lanta un caso contra Hasbro pa mas di $5 miyon, pa motibo di un co'i hunga cu su nomber – y hasta un posibel parecido.

Harris Faulkner a lanta e caso contra Hasbro e siman aki, pa motibo di e hamster di plastic cu yama Harris Faulkner hamster, cu ta wordo bendi como parti di Pawtucket, cual ta e compania su liña popular di Littlest Pet Shop. El a bisa cu e co'i hunga ta representa su nomber y persona na un manera robes, cual ta daña su credibilidad profesional como un periodista y e ta un insulto.



"Hasbro su representacion di Faulkner manera un hamster ta denigrante y un insulto", e documento di corte, cu a wordo entrega dialuna den corte na New Jersey, ta bisa.

Faulkner ta trahando cu Fox News pa un decada. E tabata anfitrion di "Outnumbered" y di un programa di noticia tur diadomingo anochi.

Su demanda ta bisa cu banda di tin mesun nomber cu ne, e co'i hunga tin parecido di dje tambe, den sentido cu e tin un apariencia profesional tradicional cu Faulkner tin, incluyendo e mesun color di cuero, forma di wowo y makiyahe di wowo.

E co'i hunga Harris Faulkner a wordo introduci na 2014, segun e demanda, y ta wordo bende den un pakete, manera e mascota di un terrier cu yama Benson Detwyler. Otro cosnan di hunga den e liña popular, ta inclui bestianan cu yama Pancakes Watkins, Puffball Petrovsky y Pepper Clark.



E demanda ta bisa cu Faulkner nunca a duna permiso pa Hasbro uza su nomber ni su imagen, y cu el a demanda Hasbro na januari, pa stop di uz'e. Mas di 3 siman despues, e tabata na benta ainda riba Hasbro su website, e demanda ta bisa. E ta bisa cu desde juli, Faulkner su nomber tabata wordo uza ainda pa Hasbro su website, pa bende productonan di Littlest Pet Shop, y cu ainda por cumpra e hamster riba nan website y den tiendanan.

Julie Duffy, vocero pa Hasbro, a bisa cu e compania no ta duna comentario riba casonan legal, pero e tabatin un problema cu e echo cu e demanda ta bisa cu e popchi ta un peliger pa muchanan chikito, como cu nan por pega cu ne.

"E producto Littlest Pet Shop identifica, y tur otro producto den e liña di Littlest Pet Shop, ta cumpli cu tur standard di siguridad", Duffy a bisa.

Faulkner ta buscando un compensacion di $5 miyon pa tanto daño como gastonan di abogado, mas cualkier ganashi e compania por tin cu e co'i hunga.❑

China lo tene un parada grandi, pero no tur hende por bay wak e

BEIJING (AP) – China lo tene un parada militar masha grandi mes den e curason di su capital, pero hendenan comun y coriente no por bay wak.

Autoridadnan obsesiona cu siguridad y cualkier posibilidad di algo bay robes, lo cera e centro di Beijing diahuebs, pa tene mayoria hende ley di e parada cu ta conmemora e derota di Hapon den Segunda Guera Mundial. Habitantenan cu ta biba riba e ruta a ricibi aviso pa nan keda leu di nan balcon, tene bentananan cera y no invita niun hende – y na algun edificio – no saca potret.

"Mi ta ansioso pa mira e parada, pero mi ta comprονde cu ta imposibel pa tur hende haya e chens pa mir'e", un abogado di Beijing cu a identifica su mes cu su fam so,Yao, a bisa. "Mi ta kere cu mira e transmision en bibo lo ta un bon alternativa."



E barionan rond di Tiananmen Square, cual ta un e president Xi Jinpin lo observa e trupanan hunto cu dignatarionan stranhero, lo ta bou di toke de keda, y Beijing a mobilisa 850 mil personal di siguridad di bario pa reporta cualkier cos cu no ta normal.

Camindanan di ciudad lo ta cera, servicio di bus publico lo wordo suspendi y hopi parada di trein lo wordo seya, cu tape pa tene miembronan di publico leu di e parada. Autoridadnan tambe lo cera edificionan di oficina, tiendanan, restaurantnan y hasta hospitalnan riba e ruta, pa por lo menos 24 ora. Algun edificio lo keda cera pa 3 dia.

Manera ta custumber pa eventonan internacional grandi na e capital, autoridadnan a pone restriccion riba fabricanan y trafico, pa percura pa cielo na Beijing ta cla, riba e dia di e parada.

Hopi habitante ta sali di e capital, incluyendo Zhang Yu di 27 aña, kende ta un empleado di un compania di media, e ta bayendo pa e pueblo band'i lama Dalian.



"Gobierno ta completamente inconsciente di loke habitantenan di Beijing nan necesidad pa un bida normal, y solamente ta worry pa forma nan imagen", Zhang a bisa.

Wu Zhenni, kende ta biba na di 15 piso den un apartamento cu tin bista riba e luga principal di e parada, a bisa cu e orguyo pa e evento ta mas hopi cu cualkier inconveniencia. El a bisa cu e tabata emociona pa tin un bon bista y no tabata preocupa pa ningun restriccion.

"Podise e no ta permiti abiertamente, pero e no ta asina grave si mi saca algun potret di mi cas, ora mi mira algun nechi!" Wu a bisa.❑



Gran final di Mens Erger Je Niet LIVE

Lesa B2



Aruba Airport Authority:

Dos pasahero a gana pasashi pa Aruba

Lesa B4



Moises Geerman:

Ta yuda drecha Parlamento bek

Lesa B5

BON DIA Aruba

Diahuebs 3 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Aruba Bank Golf Invitational 2015:

A recauda 20 mil florin pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba



Lesa B8-B9

Prensa a haya atencion special di empresanan





Lesa B16

Theodore (Ted) Johnson a huramenta como notario na Aruba

El a fungi como notario interino for di 26 di maart 2013.

El a gradua na 1998 na Leiden, Hulanda cu 2 titulo di ley, civielrecht y notarieel-





recht. El a cuminsa su carera como kandidaat-notaris na Hulanda y a tuma e paso pa bin bek den Caribe na aña 2003, na unda e la cuminsa na Aruba na 2004. Na Aruba e la traha prome na oficina di ex notario mr. Maria A. ‘Chuchu’ Eman y despues na oficina di ex notario Faride E.E. TjonAjong.

E ta casa cu Sra. Daisy Johnson-Rodriguez, y e tin 3 yiu Abigial, Elizabeth y Cameron. E tin su oficina na Orange Plaza, Unit 10 & 10-A, Italiëstraat 50. Pa cualkier informacion of servicio huridico cu mester di un notario, por contact su oficina Johnson Notary Services libremente. ❑

Actriz Modelo Arubano Zuleika Coffie



Lesa B2

BON DIA Aruba

Actriz Modelo Arubano Zuleika Coffie







Actriz Modelo Arubano Zuleika Coffie kende ta logrando saca cara di Aruba Den exterior, tanto como modelo y actriz, ta Den varios videoclip manera "Mona lisa" Di Banda Re-PLAY, "wine with me Di " bella Rose".



Tv serie bagels & bubbles, de affaire , koefnoen, sluipschutters Penoza , popoz Danny Lowinski, Bluf, De Hollandse school, Heer en meester, meiden van de herengracht, Eva 3 serie na Ingles Bad Education, films " Bloed zweet en tranen " Di Andre hazes, Smeris 1 en 2, Hope, Tonio, Prooi, Fake, Kinderfilm "Meester Kikker, Truman, Rokjesdag, Mannenharten 2, "Ja ik wil" " de reunie " short film "Parnassus " Den Cual e tin un rol chikito, y pronto e lo tin un rol importante Den "The entrance exam dirigi pa Floris Schalij y Steven Saro. Aki tin mas informacion Di "Bloed zweet en tranen " http://nos.nl/artikel/2055429-gluckauf-prins-en-hazes-grote-kanshebbers-voor-gouden-kalveren.html❑

Gran final di Mens Erger Je Niet LIVE, na Centro di Bario Brazil







E gruponan cu ta bay pa e gran final ta conoci. Resultado di 28 Augustus , ganadonan di e prome wega ta: 1er luga "Beef People' y na di 2do luga " Dushi Yiu". Despues e di dos wega e gruponan di "Leysner & de Cuba" cu a bin cu gran cantidad di fanatico a gana sigui' pa "Waki Dogs" .

Pa dia 4 september ta bay tin dos campeon, esta pool A cu ta bira e campeon indiscutibel di e campeonato, despues di a lucha invicto entre e 64 gruponan desde inicio di e campeonato y tambe ta bay tin un campeon den pool B , cu ta e gruponan cu durante di e campeonato a cay afo. Pues campeon di e ronda di perdedonan.

Pa 8'or exacto ta ranca sali cu pool B, cu e gruponan : "Smash", "Weet Niks", "Hot Ones Band" y "Banana Gang". Ta pidi pa e teamnan di pool B pa yega na tempo pasobra e wega ta bay completo pa e prome , 2do 3er y 4to puesto.

Despues ta sigui pool A pa campeon di Aruba: "Beef People", "Dushi Yiu", "Leysner & de Cuba" y "Waki Dogs"





Atencion!

Ta invita tur grupo cu a participa den e campeonato 2015. Den e final cu ta dia 4 di september ta bay tin premio den tombola pa tur e otro teamnan cu a cay afo durante di e simannan anterior. Nan tin cu presenta cu minimo cuater miembro di grupo y acerca Sr. Eddie Dandlou.

Fanaticonan di tur ocho grupo ta bin yen di blaas cu fluit y tambornan pa haci hopi desorden pa descontrola nan rivalnan. No ta cos di perde. ❑

Presidente di Parlamento di Aruba y Prome Minister di Aruba:

Ta invita pueblo henter pa un momento pa refleha riba union y progreso



ORANJESTAD – Prome Minister Mike Eman y Presidente di Parlamento di Aruba, Sra. Marisol Lopez-Tromp diamars mainta a tene un conferencia di prensa cortico cu a tuma luga dilanti di Parlamento di Aruba.

Prome cu a cuminsa cu su mensahe, Sra. Lopez-Tromp probecha e ocasion pa gradici tur boluntario cu a yuda cu drechamento di edificio di Parlamento di Aruba.

Sra. Lopez-Tromp a splica cu e edificio a keda destrui durante ultimo manifestacion y e ta masha agradecido na tur esunnan "cu ta dunando nos un man pa drecha e edificio bek y e trabounan ta canando hopi bon tur e dianan aki. Danki na boso tur presente, danki pa e trabounan pa yuda e cas di pueblo bin bek den e forma cu e mester ta."

Sra. Lopez-Tromp, "Nos kier haci un yamada na tur esunnan den comunidad, nos pueblo en general, tur esunnan di bon boluntad, pa bin cu nos, pa bin atardi diahuebs 5:30 pa asina nos tin un momento di, no solamente di e clausura di e trabounan, pero tambe un momento solem pa nos refleha riba e union cu nos mester tin pa cu e trabounan cu mester sosode aki den Parlamento," y Sra. Tromp a enfatisa cu tur esaki ta importante pa asina por "continua pa tene nos democracia bibo, den cas di pueblo manera cu mester ta."

Prome Minister Mike Eman a uni su mes tambe na e yamada aki y sigui pa gradici Sra. Lopez-Tromp pa su liderazgo y durante momentonan hopi importante a duna guia na Parlamento di Aruba. Sr. Eman a sigui splica cu tur esaki a haci cu, "awe nos tur ta sinti nos mes inspira pa yuda pa yega e momento pa bolbe dedica, den forma di bisa, e sala di Parlamento na servicio di Pueblo."

"Parlamento ta e instituto cu ta sirbi pueblo," Prome Minister di Aruba a enfatisa. Y Prome Minister ta bisa di ta orguyoso di por wak tur e parlamentarionan di fraccion di AVP y su colega ministernan dunando un man pa yuda drecha loke a wordo destrui algun dia atras.

"Orguyo di e Pueblo ta importante," segun sr. Eman, "y pa nos ta un sentido grandi, pasobra ora cu nos nace nos ta wordo forma door di nos famianan, nos bisiñanan, nos docentenan y tur cu ta yuda y ta cultiva den bo curason un sentido di gratitud pa bo pais y bo nacion. Y awe nos por a haya e oportunidad pa dedica e amor aki na nos comunidad y hunto haci un diferencia pa nos comunidad."❑









BON DIA Aruba







Aruba Airport Authority:

Dos pasahero a gana pasashi pa Aruba

ORANJESTAD- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) dialuna a saca e ganadonan di e campaña pa turista y local cu a tuma luga entre dia 1 di juni 2015 pa dia 31 di augustus 2015. Tabatin mas 10 mil ticket entre clientenan di tur tienda y negoshinan di cuminda y bebida situa den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Ta pa prome biaha cu a organisa un tipo di campaña asina y a programa esey pa tuma luga den e lunanan di vakantie grandi, ora cu tin hopi pasahero local y internacional combina.

Cu cada compra di 20 dollar a invita e cliente pa yena un ticket y asina ofrece nan un chens pa gana cu e campaña Buy2Fly.



E regla principal tabata cu si un persona local gana, AAA ta regala su persona 2 pasashi pa e destinacion cu e tabata biahando dia cu el a haci compra na aeropuerto y si un turista gana, AAA ta regala 2 pasashi for di e destinacion cu e la bin pasa vakantie na Aruba.

Marc Figaroa, kende ta "Head of commerce" na AAA a anuncia como e ganadonan Yahaira Pinzon de Cicer di Caracas, Venezuela y Kim Rinaldi di New York, N.Y. Tur dos a keda hopi sorprendi ora cu nan a ricibi e yamada cu e invitacion pa bolbe Aruba.

Di parti di Dufry, manager Diomira Tromp a expresa cu e campaña tabata exitoso y Dufry ta hopi contento tambe cu e hecho cu ta un di nan clientenan a gana un pasashi pa bishita Aruba un biaha mas.

El a splica cu e campaña tabata un experiencia unico pa Dufry, como cu nan no sa tin campañanan asina na aeropuerto y e tabata un oportunidad tambe pa e personal di e tiendanan inter actua un poco mas cu clientenan.

Marc Figaroa a agrega cu AAA ta preparando caba pa un siguiente campaña hunto cu nan partnernan Dufry Aruba, De Wit & Van Dorp, Colombian Emeralds International, Kok Optica y e outletnan di cuminda y bebida di One Happy Bar y AHI.

AAA ta gradici tur su partnernan pa e bon cooperacion y ta avisa tur pasahero pa keda pendiente pa e siguiente campaña, cu lo tuma luga den e temporada di fin di aña.❑





Minister Oduber:

Cambio no ta facil, pero a lo largo tur hende lo disfruta di e beneficionan di parkeer meter

Instalacion di parkeermeters no ta un decision nobo. De facto e ta un decision cu den pasado tambe lo a keda di ehecuta pero e diferencia ta cu e Gobierno actual a percura pa un compania estatal, den e caso aki Arubus ta esun cu ta opera e parkeermeters bou di Aruparking. Esaki lo nifica tambe cu lo por continua cu e subsidionan di Arubus.

Arubus ta un di e poco companianan di transporte publico den Reino Hulandes cu no ta cobra e pensionadonan pa transportacion y kier mantene esaki asina. E studiantenan y deportistanan tambe ta haya un tarifa sumamente reduci di 1.25 florin. Sin embargo e costo pa transporte publico pa cada pasahero den realidad ta e suma di 5.70 florin. Na october e tarifa lo conoce un cambio y lo bira 3 florin. Cu esaki ainda tin un gran parti di e tarifanan cu Arubus mes mester absorba.
Minister Otmar Oduber tabata presente na un presentacion di e parkeermeters den nos centro di ciudad. E mandatario ta comenta cu e decision di laga Arubus maneha Aruparking, lo nifica cu e compania lo por haya un entrada adicional cu lo conduci cu poco poco por disminui e subsidio di Gobierno di Aruba. Sr. Oduber ta bisa: "Esaki na un dado momento por nifica cu Arubus lo por bira completamente independiente. Algo hopi ambicioso mirando cu tur parti di mundo transporte publico ta keda subsidia."



Otro siman ta introduci e meternan di parkeer. Minister Oduber ta comenta: "Nos sa cu esaki ta algo cu tur hende lo mester bay custuma cu ne. E ta algo nobo pa Aruba pero internacionalmente parkeermeters ta e tendencia pa mehora participacion comercial den centro di ciudad pa esunnan cu kier yega na e tiendanan." E mandatario ta sigui bisa: "Nos ta consciente cu cambio no ta facil, pero a lo largo tur hende lo disfruta di e beneficionan di e parkeermeters"
Minister ta sigui splica cu ta creando mas espacio di stacionamento di auto den centro di ciudad pa brinda e oportunidad pa tur cu mester un luga sigur pa staciona nan vehiculo. Sr. Oduber ta bisa: "Pesey a scoge tambe mas di 400 hoki adicional tur rond den centro di ciudad pa crea espacionan adicional pa por yuda sostene e demanda pa staciona auto den Oranjestad. E lo regula stacionamento den centro di ciudad unda lo evita autonan para riba acera unda peaton lo mester baha riba caminda pa por pasa, e lo evita un cantidad grandi di incidente y tambe accidente. Autonan cu ta haya raspa of ta perde spiel den avenidanan smal tur esaki lo pasa pa pasado."

Lo tin un campaña grandi di conscientisacion cu lo inicia e siman aki via medionan di comunicacion. Ta pidi comunidad di Aruba pa informa su mes debidamente riba esaki.❑





Moises Geerman:

Ta yuda drecha Parlamento bek

ORANJESTAD – Asina e ciudadano Arubiano a expresa ayera mainta mientras cu e tabata descansa un rato di ta verf e kozijnnan di bentana di Parlamento.

Moises Enrique Geerman, ta un tata y welo cu a tuma di su tempo liber pa bay duna un man na e trabounan di drechamento despues di e destruccion cometi siman pasa. E no ta compronde pakico ta destrui algo cu ta di Aruba mes. “Ta na Aruba nos ta, pakico destrui?”

Dialuna y diamars Geerman tabata presente na Parlamento pa asina atende a yamada haci pa Prome Minister Mike Eman y President di Parlamento drs. Marisol Lopez Tromp pa uni forsa y drecha e daño haci dor di manifestantenan diahuebs anochi. Aki el a topa varios otro boluntario y un ambiente masha agradabel yen di positivismo. “Un ambiente di famia, un ambiente uni pa construi y pa sigui bay dilanti,” Geerman a comenta.

E ciudadano ta wak e iniciativa tuma dor di Premier Eman y drs. Lopez-Tromp y ta puntra su mes pakico e Parlamentarionan di oposicion no por tuma un actitud similar. Geerman ta bisa: “Si oposicion por bin yuda ta bon. Ya cu nan a kibra, nan por bin yuda drecha un tiki tambe bek.” E ta consciente cu e destruccion haci pa otro hendenan ta un resultado di instigacion. Ta den man di oposicion pa awo purba trece e pueblo hunto.

Por ultimo, Geerman ta spera cu e suceso lamentabel y comportacion repudiabel di siman pasa no pasa mas. E ta preocupa pa e mensahe cu esaki ta duna e proximo generacionnan. “Mi ta spera cu esaki no ripiti paso nos muchanan ta wak esaki.

Mi nietonan ta wak esaki na television, no por. Hende ta bringa otro; mal ehempel pa bringa cu otro.” E mensahe aki ta conta pa e propio miembronan di oposicion na cual e ta bisa directamente, “Boso nieto ta wak esaki, nos famia ta wak esaki, No por. En bes di yuda otro, ta destrui otro.”

Un grupo grandi di boluntarionan a tuma tres dia pa realisa e trabounan cu ta bay pone edificio di Parlamento bek den funcionamento. A reemplasa tur glas kibra for di benta y porta, tambe a drecha y verf muraya, haci limpi paden y mas. Diahuebs 3 di september Gobierno y Parlamento di Aruba ta invita pueblo pa un evento nacional solem caminda ta bay duna honor y respet na nos organonan nacional. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Ta bende diferente coy hunga den bon condicion. Slip: 100,--Garoshi: 30,--Race Car Track: 30,-- Cassa mashin: 7,50 Pa mas informacion yama Ingrid 594-2942. (Quick Code 015484)

Ta bende un baby jumper pa solamente Alf.150. Interesadonan por contact mi na 6622923. (Quick Code 015476)

Trager pa carga baby. Interesadonan por whatsapp mi na 7372344. Afl.85 (Quick Code 015425)

Auto & Acesorio

Ta bende un trailer pa carga sushi pa Afl.3.100. Pa mas informacion yama 7447854. (Quick Code 014035)

Ta bende un BMW 520 pa Afl.8000. Pa mas informacion yama 7355576/ 5603244 (Quick Code 015434)

Ta bende of cambia pa un auto automatico Chevrolet Spark 2007 - 3 cilinder super economico den gasolin. Miho oferta ta bay cun'e ...!!! App pa mas informacion. (297) 745 5727. Afl.4750 (Quick Code 015399)

Cas & Decoracion

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Pa mas informacion yama7417432. Hotel Used Furniture store. Cumana 69 (ex codemsa building) (Quick Code 014306)

Ta bende set di comedor di 4 persona. ASHLEY den bon condicion. Pa mas informacion yama 6610173. (Quick Code 014202)

Bunita mesa. Esunnan interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637. Afl.30 (Quick Code 015445)

Bunita Spiel nobo nobo den caha no uza. Esunnan interesa por yama of Whatsapp Cell:7393637. Afl.60. (Quick Code 015442)

Mi ta bende un Stoel di zoya crem. Afl.400. Pa mas informacion yama Natasha na 7372344. (Quick Code 015423)

Paña & Moda

Holoshi pa hende muhe, NOBO!! , Diferente style, Afl.35. Pa mas informacion yama Whatsapp: 690-0235 (Quick code: 15328)

Mi tin 3 sandalia ros preto y print di leon. E sandalia ros ta size 36 e ta 5,00 y e preto ta, Size 39 e ta 15,00. E sandalia cu print di leon , ta size 32 pa 5,00 florin. Pa mas informacion yama o whatsap na 5662540. Nan tur ta nobo nobo, (Quick code: 15325)

Computer &Telecomunicacion

Ta bende microsoft office 2016 word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, visio pa Afl.50. Pa mas informacion whatsapp:7486805 (Quick Code 015455)

Boto& Deporte Nautico

Tin trailer pa bende di varios size. Tambe nos ta manda busca pa bo den 2 siman, nos tin varios tipo I. Size di boto aki mes na Aruba . Si bo a wak un riba Internet, nos por duna un prijs di cuanto e lo sali te na Aruba. Pa mas informacion yama 7322718 . Afl.3900. (Quick Code 06757)

Renegade 32.Power boat. E ta 32 pia 2 motor Suzuki 250 hp cada un, e tin Gps fish finder, fish box, spotlight VHF tremendo sound sytm, ful eqp, e ta core manera Cadillac ..... pa mas informacion yama 7322718.Afl. 125.000,00. (Quick Code 07397)

Bestia & Acesorio

A ser perdi un cacho rasa chikito den vecindario di Madiki
Caya frère, Ponton banda Xavier University. Su nomber ta Gucci y tin recompensa pa esun cu por duna informacion of sa di dje. Pa mas informacion yama 5663526 of 5688715. Afl.100. (Quick Code 015494)

Nos a perde un cacho banda di botica Sta Anna Noord. E ta un cacho chikito di 3 luna, e ta color caramel y su wowonan ta color berde/blauw, nos ta haya hopi falta di dje! si un hende yega wak e, por fabor tuma contact cu nos: +2975618520-+2975659222 (Quick Code 015447)

Residencia

Ta busca un studio/apartamento/cas pa huur pa 19 augustus 2015 te cu 5 februari 2016. Mi ta bayendo Aruba pa stage hunto cu mi baby di 4 luna. E mester tin airco sikiera den e camber y e mester inclui tur cos. No mas caro cu 800 florin. Preferibel den Noord. Angelique +31687417986. (Quick Code 014190)

Ta bende un Beats Solo2 Nobo nobo!!! Pa mas informacion yama : 297-7355576 of 297-5603244. $ 275,00. (Quick Code 015433)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❏

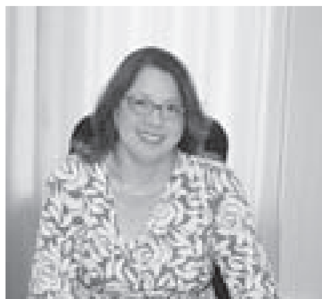
drs. Mervin Wyatt-Ras:

Felicita ministro presidente cu su cumpleaños y prensa relaciona cu dia di prensa

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras a habri conferencia di prensa di fraccion di AVP felicitando e ministro Presidente di Pais Aruba pa su cumpleaños deseando e tur cos bon y tambe a felicita prensa ariba dia internacional di prensa.

E parlamentario a trece padilanti cu awe ta un dia pa prensa refleha ariba e gran trabou cu nan tin den comunidad pa informa, educa y forma nos hendenan pa nan ta ciudadanonan critico. E parlamentario a menciona cu tin prensa ta haci nan trabou debido y ora un informacion no ta cuadra ta cuestiona y haci preguntanan. Sinembargo tin cierto miembro di prensa ta scoge pa nan bay lastra persona y tambe politico y manipula informacion den forma negativo keriendo cu nan por influencia hende. Wyatt-Ras ta condena e forma aki cu ta wordo haci paso esaki no ta tarea di prensa. Wyatt-Ras ta spera





cu e miembronan di prensa refleha y haci nan trabou debido.

Tambe e parlamentario a pidi mas atencion di prensa pa nos cultura. Segun e parlamentario esaki mester wordo fortifica mas y prensa tin un rol hopi importante den esaki. E ta finalisa deseando miembronan di prensa hopi forsa cu e trabou importante cu nan tin. ❏

Movecion ta bida

Zeta Band y Badu lo pone Centro di Bario Savaneta tembla diasabra awor

Bo ta keda cordialmente invita pa diasabra awor 5 september pa 9'pm di anochi te cu 2'am di marduga, pa asisti na un grandioso fiesta pa nos grandinan. E fiesta ta pa recauda fondo pa sigui traha ariba Centro di Bario Savaneta, pasobra for di gobierno Centro di Bario Savaneta no ta haya ningun sosten financiero. Ainda falta un afdak pa traha pa nos muchanan cu ta train tennis tur atardi y pa alivia nan for di e solo cayente y pa drecha un vloer cu ta den mal condicion pa nos grandinan. Bar y cushina lo ta bon surti cu bebidanan friu y cayente. Centro di Bario Savaneta lo bay bira e centro pa nos grandinan bay disfruta baila y gosa . Bo presencia y sosten ta altamente aprecia.❏

TA BENDE

Pa motibo di viahe tin hopi articulo na benta y un auto BYD F3 2014 4 cylinder 7400km cori, automatic, a/c, alarm, reverse camera, electric windows, hand free smart system. Afl. 22.000,= prijs ta negociabel!! Pa mas informacion

TEL: 746-1943

CONSTELACION DI FAMIA

Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa. Pa mas informacion **Tel: 641-1224**

SLIDING GATR OPENER

582-4544 / 749-3907 Solar & 110V Opener motor for car entrance sliding gate Facebook.com/alucaribe

---

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Pa mas informacion **Tel: 562-2532**

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion **Tel: 593-7933**

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata. **Tel: 561-4297 / 561-5179**

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker. **Tel: 566-5026**

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs. Pa mas informacion **Tel. 562-2532**

TA HUUR

Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord Pa mas informacion **Tel: 592-2688**

TA BENDE

Un cama bunkerbed / cama riba abow. Pa mas informacion **Tel: 588-9703**

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Pa mas informacion **Tel: 562-2532**

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- **Tel: 731-8695 / 600-8714**

TA BENDE

Un set di sala Afl. 500,- 1 stoof di 4 burner Afl. 400,- 1 frigidaire chikito Afl. 500,- 1 telefon Afl. 100,- Pa mas informacion **Tel: 594-0391 / 586-6167**

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. **Tel: 745-2305**

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA HUUR

apartement bandi rotonde di wayaca, E apartement ta bin semi muebla, cu 2 camber Cable & WIFI inclui- Awa cu coriente separa. Si ta possible pa drenta e prome siman di Sept. **Tel: 5884627/ 5636762**

TA BENDE

Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa. Pa mas informacion **Tel: 593-0077 of 593-0909**

SERVICIO PUBLICO

Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña. **Tel: 600-3726**

TA BENDE

Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE

Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. **Tel: 563-5566**

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi. **Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935**

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. **Tel: 745-2305**

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE

Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,- Pa mas informacion **Tel: 593-7366**

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama **Tel: 600-0543**

TA BENDE

Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA HUUR

Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito. Pa mas informacion **Tel: 569-4661**

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida. **Tel: 748-3306**

FOR RENT

Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA BENDE

Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. **Tel: 584-5242**

Digicel:

Ta lansa Unlimited Social Data plans pa prepaid

ORANJESTAD , Aruba 3 september 2015 : Teniendo semper na cuenta e bida diario di nan clientenan y nan gustonan y necesidadnan pa telecomunicacion cu ta pas cu nan estilo di bida, Digicel riba diaranson a lansa cu producto di mas nobo: Unlimited Social Data pa clientenan prepaid, cu ta inclui Instagram y Twitter tambe.

E paketenan di Unlimited Social Data ta inclui uzo sin limite di Social Media, incluyendo WhatsApp, Facebook, Instagram y Twitter y ta obtenibel pa 1 dia, 3 dia, 7 dia, 14 dia y 30 dia. Clientenan por cumpra e paketenan aki pa medio di e menu di *123# of via di MyDigicel App.

E paketenan di data ta cubri uzo sin limite di: Facebook pa browse, upload potret y video, haci comentario y chat; WhatsApp pa manda y ricibi mensahe instantaneo, manda y ricibi potret y video; Instagram pa browse y wak imagen y video; y Twitter pa browse, comparti imagen y contesta “tweets”. E servicionan aki no lo uza nada di bo saldo disponibel.

WhatsApp, Facebook, Instagram y Twitter ta keda disponibel, hasta ora cu e cliente su quota a caduca, tanten cu e plan no a caduca ainda.

E paketenan di Digicel Unlimited Social Data no ta inclui linknan externo, yamadanan via di Facebook, linknan externo di video riba Facebook, ni tampoco yamadanan haci cu WhatsApp. E servicionan aki lo resulta den un deduccion for di e cliente su quota.

Pa purba con Digicel Unlimited Social Data ta funciona, registra via di MyDigicel App of *123# y disfruta di keda









Aruba Bank Golf Invitational 2015:

A recauda 20 mil florin pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba





ORANJESTAD- E prome edicion di Aruba Bank Golf Invitational tabata uno exitoso. Cu un total di 112 participante, e evento a culmina cu entrega di un "big check" na balor di 20 mil florin pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.




E fundacion ta yuda y asisti pashentnan di cancer y nan sernan keri for di diagnosis, operacion, tratamento y recuperacion; tin servicionan specifico pa e pashent den diferente fase di su bida, den e proceso di mehoracion y sobrevivientenan, como tambe pa e pashent cu ta haya un diagnostica cu no ta positivo. Directornan di e fundacion a keda sumamente contento cu e gesto generoso aki, cu ta yuda nan pa yuda nan clientenan surpasa temponan dificil y hopi emocional den nan bida.

Aruba Bank a invita clientenan comercial y clientenan Platinum Banking pa participa. E reaccion di e clientenan tabata hopi positivo y un total di 112 participante a inscribi pa e "4-man scramble". E "Tee off" di e atardi placentero a tuma luga pa 12or di merdia. Durante di e torneo clientenan a wordo invita pa saca e "best selfie" y comparti e potret cu e hashtag #ArubaBankGolf2015 pa gana un premio special. E premio aki, esta un golfbag, a wordo gana pa Monica Nuboer-Gonzalez.

Ademas, a presenta un tremendo premio den forma di un BMW 5-series como e recompensa pa cualkier participante cu logra un "hole-in-one". E auto no a wordo gana, pero participantenan a pasa un rato sumamente ameno.

Staf y personal di Aruba Bank ta sumamente gradici y ta sinti nan mes honra cu e reaccion fabuloso di parti di nan clientenan pe di prome Aruba Bank Golf Invitational y e cooperacion y contribucion di tur participante pa cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Aruba Bank ta felicita e ganadonan di e di prome Aruba Bank Golf Invitational: Best Net: Team di META Corp/Crystal Casino; di dos luga Best Net: Team di IMSAN; Longest Drive: Caspar van Keulen; Nearest to the Pin: Junior Croes.

E premio di porta, un holoshi Tag Heuer, a wordo gana pa Ruben Goedhoop.❑







Mervin Wyatt-Ras (AVP)

E ley di CAFT no ta contra Status Aparte ni ta contene medida

Diahuebs den sala di Parlamento a keda aproba e ley di CAFT.

Durante tratamento Gobierno a presenta un nota di cambio y fraccion di AVP a haci entrega di un amienda pa mehora e concepto di ley.

Wyatt-Ras den su discurso a trece padilanti cu e ley tin un caracter temporal te ora yega na un presupuesto balansa y e asina yama begrotingskamer of Fiscal Council. Pa añanan largo critica ariba diferente gobierno ta cu no ta gasta fondonan publico na un manera eficiente, presupuestonan ta irealistico, tin abuso di placa di pueblo y no ta ser responsabilisa na drechi y no tin un presupuesto balansa. Pa medio di e ley aki lo tin normanan di control, lo ta stipula ki dia presupuesto tin cu ser aproba, ta regula reportahe regular na entre otro Parlamento,

datonan financiero lo ta disponibel locual ta conduci na miho "accountability". Den caso gobierno no cumpli cu e ley lo tin sancionnan. Pa motibo di e ley cada depchi cu gobierno uza lo por wordo responsabilisa. Pa medio di e ley Parlamento su trabou di control lo wordo facilita. E ley ta manera un korset.



E pregunta ta ken ta gusta supervision? Por bisa cu esaki no ta algo cu tur hende ta sinta soña cun'e pa bira realidad specialmente politiconan.

Supervision no ta algo straño na Europa y otro parti di mundo. Oposicion ta papia di e ley di CAFT comosifuera e ta contra nos Status Aparte y contra lucha di Betico. Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu esaki ta un gañamento paso den e conseho di profesor Cees Borman, kende ta un di e autornan di Areglo di Estado, por nota cu e ley ta cuadra cu nos constitucion. Den caso cu e lo tabata contra constitucion lo mester a tene referendum y lo mester dos tercera parti pa aproba e ley. Sinembargo esaki no ta e caso y p'esey mes Mep ta tira santo den wowo di pueblo pa haya acogida pero esaki no ta cuadra cu realidad.

Oposicion ta haci comosifuera e ley lo trece yen medida cun'e, pero no a entrega niun mocion al respecto. Colega Bikker di oposicion corectamente a trece padilanti cu no tin medida den e ley.

E mesun oposicion oportunista di Mep a traha rapport hiba parti pa politiconan Hulandes y di e diferente islanan pa critica Aruba su gobierno y financia publico y hasta politiconan di e fraccion Geel a roga Hulanda pa bin intermedia aki. E pruebanan ta bisto ariba diferente fotonan cu cualkier interesado por baha ariba internet, pero durante reunion no a presenta alternativa sino un mocion cu yen di fout aden sin argumentonan solido.

E intencion di Hulanda desde 2010 tabata pa pone tur isla den Reino bao supervision financiero, incluyendo Aruba a pesar cu Aruba nunca no a depende di Hulanda pa haya ningun sanacion di debe.

Gobierno a firma e "wittedonderdag akkoord"28 di maart 2013 y na 2014 Gobernador no tabata kier a firma presupuesto di pais Aruba y tabatin un problema constitucional, conduciendo cu ministro presidente a bay den welga di hamber. Unda esunnan cu tabata grita cu bos halto na e otro banda tabata e ora ey pa bisa : No mete cu nos autonomia? Unda nan a keda pa purba defende Status Aparte di Aruba?

Aki por nota e oportunismo politico.
Awe ta grita cu lo bin medida dor di e ley djis pa haya hende pa join nan gritamento y hasta a destrui parlamento.

P'esey mes e lema di e T-shirt cu nan a laga traha pa tabata pa nan "baha na awa". E lema aki ta pas net bon pa lider di Mep cu ki ora e mester vota pa algo positivo of mester sali na defensa di pueblo e ta core "baha na awa" for den sala.❑

Fraccion di MEP:

Ta condena cu parlamento no a respeta e honor y dignidad di pueblo

ORANJESTAD -- Parlamento diahuebs dia 27 augustus a demostra un dictadura bergonsoso na momento di a bira lomba pa pueblo. Parlamento e fecha ey a trapa y a destrui e honor y e dignidad di e ciudadano, cu e actitud di arogancia. Fraccion di MEP tin berguensa di ta forma parti di un Parlamento cu no tin derecho di yama su mes Parlamento mas. E parlamento a para bira un dictadura.

E iniciativa di Sra. Lopez-Tromp y Sr. Eman di bay drecha bentana y verf e edificio di Parlamento riba su mes ta ironico, pasobra tur ta window dressing y show. E destruccion real NO ta na edificio di Parlamento. E destruccion REAL ta na e honor y dignidad di nos pueblo. E destruccion REAL ta na nos autonomia. P'esey mes, despues cu Sra. Lopez-Tromp y Sr. Eman caba di verf e muraya di Parlamento, ta momento pa nan reflexiona con ta bay repara e daño inmenso haci na e honor y dignidad di nos pueblo, y na nos autonomia.

E gritonan di ta baas den nos mesun cas cu e antepasadonan di Sr. Eman mes tabata grita, awe Sr. Mike Eman a destrui. P'esey mes, hopi ciudadano ta comenta cu Parlamento di Aruba mester repara e daño causa na e lucha di Aruba pa ta baas den nos mesun cas prome cu drecha e edificio di Parlamento mes. Pasobra tanto bal un edificio di parlamento bunita, si e esencia di democracia mes a wordo destrui. Si momento cu sindicatonan a pidi pa oido, nan a wordo nenga! Si momento cu pueblo a roga pa no regala nan autonomia, nan libertad, a scoge pa bati nan cu klop. E presidente di parlamento a demostra cu e



no tin respet pa e dignidad di nos pueblo, y pueblo a demostra a cambio cu e no tin respet pa e edificio di parlamento. Cual ta pisa mas?

Ta importante pa ni Sra. Lopez-Tromp, ni sr. Eman subestima e rabia y frustracion cu tin den pueblo, cu a conduci na e rosea cayente cu pueblo ta expresando. No subestima esaki, pa despues bo no bin yora atrobe. Partido AVP a faya cu nos pueblo, y a traiciona nos autonomia. Repara e daño EY prome cu haci show y repara e daño haci na e edificio di parlamento, si acaso boso a resta sikiera un tiki honor y dignidad.❑



"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata y welo stima:



Pedro Beronico Flanegin

Mihor conoci como"
Jonco"
Ex propetario di
Young Fellow
*23 nov 1927 -
†30 aug. 2015

Na nomber di su:
Esposa: Filomena Flanegin-Werleman
Yiunan: Cita & Eric y yiunan
Kenny y yiunan
Willem y yiu
Benito & Jeanette y yiu
†Humfrey y yiunan
Cria manera yiu: Ingomar Flanegin
Ruman di criansa: Sira & Abelino Dabian y famia
Fransisco & Olga Geerman y famia
Nieto(a)nan:
Ludwina, Ingomar, Edmond, Surayma, Marylainne, Suryenne
†Chantal, Janice y Jennifer.
Cuña y swanan: Angel Werleman
Marcial Acosta y famia na Hulanda
Tomasa Heil y famia na Hulanda
Boy Acosta y famia na Hulanda
Ramiro Acosta y famia na Hulanda
†Sira & Pablo Paesch
Grace & Fransisco Albertsz y famia
Ortencia & Antonio Kelly y famia
Mica Y Luky Winterdaal y famia
Merce & Juancho Kock y famia
Elsie Antensio y famia

Subrino(a)nan: Albert, Jenny, Nel, Chonay, Wim, Tida, Betty, Amalin, Tilda
Primo(a)nan: Maximiliano Croes y famia
Ovito Lampe y famia
Maxima Kock-Croes y famia
Leoncita Hernandez y famia na Hulanda
Demas famianan: Flanegin, Werleman, Lampe, Roza, Maduro , Acosta, Rosel, Albertsz, Willems, Atencio, Kelly, Kock, Lacle, Dabian, Winterdaal, Croes, Heil, Tromp, Vrolijk.
Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 3 september 2015 di 9 or pa 11or na Aurora Funeral Home. E restonan di nos defunto stima ta wordo crema den seno familiar.
Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home diaranzon 2 september 2015 pa 7or pa 9or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Arturo Francisco Aponte

(Tuyo)
*4 februari 1950
†31 augustus 2015

Na nomber di su:
Esposa: Eveline Aponte-Dijkhoff
Yiunan: Norman y Lisandra Aponte-Frans
Suzet Aponte (na Hulanda)
Nietanan: Liz-Evlynn Aponte
Liv-Arlynn Aponte
Rumannan: Luis y Jane Aponte-Wolff
Julio Alejandro (Alex) y Nilvis Aponte-Limonier
Leonel Aponte
Subrino y subrinanan:
Sharine Aponte y Eddy De Freitas y yiunan
Christopher Aponte y Angela Geerman
Lyènne Aponte y Ayxel Kock y yiu
Julmayron Aponte y Laura Langerak
Jutienne Aponte y Nohely Fingal y yiu
Ihanan: Charlotte Richardson
Carl Trinidad
Swa y cuñanan:
Violeta (Leta) y Carlos Trinidad y famia
Filomena (Fela) y Rudolph Richardson y famia
Chinda y †Nelson Maduro y famia
Willy y Cinthia Dijkhoff y famia (na Hulanda)
†Mario y †Ruth Dijhoff y famia
Henry Dijkhoff y yiu (na Hulanda)
Hado y Lorena Dijkhoff y famia
†Rudolph (Rudy) Dijkhoff
Charles (Chai) y Evelina Dijkhoff y famia
Erick y Milly Dijkhoff y famia

Omonan: Bubu y Rosa Marin y famia
†Arturo Marin
Tantanan: †Aura y †Jossy Schwengle y famia
Hendrika y Edwin Angela y famia
Demas famia: De Cuba, Brokke, Fingal, Douglas, Verhoeks, Velasquez, Burleson, primo y primanan, bon amigonan, bisiñanan y conocirnan
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

E acto di entiero a tuma lugar den circulo familiar manera tabata deseo di Arturo.

"Si un hende muri, lo e bolbe biba? … Abo lo yama, y ami lo contesta bo; lo bo anhela na e obra dibo mannan." (Job 14:14, 15)
Cu inmenso dolor den nos curason, pero hopi gradicido pa tur loke el a nifica pa nos,nos ta anuncia fayecimento di:

Margarita Maria Dirksz

(naci dia 21/11/1947;
a fayece dia1/9/2015)



Na nomber di:
Su rumannan: Hubert Dirksz y famia na Hulanda; Mirtha de Mey-Dirksz y famia na Hulanda; Nidia Kelly-Dirksz y famia na Hulanda; Jozef Dirksz y famia.
Su omonan: Karel Dirksz y famia, Edwin Dirksz y famia, Alfonso Mirep, Leo Ras y famia.
Subrino- y subrinanan, na Aruba, Korsou y Hulanda.
Rumannan spiritual Testigo di Jehova di Congregacion Cumana, CongregacionPapilon, CongregacionTanki Leendert, CongregacionNoord, CongregacionSavaneta, CongregacionBrazil, Congregacionnan Hispana, Ingles y Hulandes.
Si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia y/of amigo(a) di e difunto, nos ta ofrece nos sincero disculpa.
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Cumana 76, diabierne 4 di september 2015, di 7:00-9:00 p.m.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 5 di september 2015, 4:00 p.m., saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana (Cumana 21) pa Santana di Sabana Basora. Ta ricibi bishita di condolencia di 1:00-3:30 p.m. na Salon di Reino Cumana, sigui pa un discurso basa riba Bijbel.
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gerry

Is van ons heen gegaan
Bewonderenswaardig was haar levenskracht.
Sterk was zij in haar strijd
Verdrietig maar dankbaar voor de fijne vriendschap
We zullen je missen.

Je tennis vriendinnen.

Frieda, Joke, Willy, Janice, Gertie, Zetsia

"Señor ta mi wardador, min' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di tata Dios nos ta paticipa fayecimento di nos querida, esposa, mama, wela, ruman y tanta:



Veneranda Kelly-Faro

Mihor conoci como: "Beanchi"
*12-11-1941 - †31-08-2015

Na nomber di su:
Casa: Hose L. (Jonny) Kelly
Yiunan: Carmen Jacquelina (Jacky) Kelly
Eldwin (Win) Kelly y Sandra Dirks
Haime (Mito) Kelly y Paola Hernandez
Nieto y nietanan: Lennon, Bryan, D'ayver, Sheydy, Maethann, Jaethann, Shandy, Laethann
Rumannan: Seferina (Chefa) Faro
Susita Faro
Alicia Krozendijk y famia
†Carmen Roza y famia
†Aldemaro Faro y Stela y famia
†Inocencio Faro y famia
†Primitivo Faro y Serafina y famia

Cuñanan: Magdalena Koolman y Esy Vries y famia
†Petra y †Casiano Ruiz y famia

Ihanan: Frederick Krozendijk
Liria Roza
Victoria Zimmerman

Manera yiu: Ingrid Faro, Liria Roza

Mama di su nietonan: Angie Croes
Marisol Dirks

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

Amiganan di cas: Bertha Britten
Rufina Tromp
Flora Jacobs

Demas amiga y amigonan
Ex coleganan di La Linda

Demas famia: Kelly, Faro, Hoyos, Croes, Dirks, Hernandez, Roza, Krozendijk, Almary, Ruiz, Koolman, Wolff, Figaroa, Christiaans, Britten, de Cuba, Vrolijk, Vries

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 4 di september na misa St. Anna pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 3 di september 2015 di 7'or ps 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, opachi, ruman y omo stima:



Ronald Feliciano Ponson
Mihor conoci como "Ronny"
***09 juni 1941 - †29 augustus 2015**

Na nomber di su:

Esposa: Rosalda Ponson-Arends
Yiunan: Kathiana Ponson y Gregory Tromp
Lizayra Ponson y Richard Rodriguez
Mescos cu yiu: Mili Arends
Sandra Christiaans-Arends
Edriën Arends
Nieto y nieta nan: Liraysa Maduro
Ydan Tromp
Xia Rodriguez

Mescos cu nieto: Jordan Paskel

Ruman nan: Hubert y Betty Ponson-Rasmijn
Selvia "Chichi" y Mario "Joy" Bergen-Ponson
Charlie Ponson
Sandra y Jossy Jr. Brokke-Ponson
Robert y Mary Ponson-Rasmijn
Aida y Camilo "Milo" Muyale-Ponson
Roley "Skeet" Ponson
Ingrid "Gege" y Carlos "Bob" Stamper-Ponson
Cuña: Mirna Arends-Arends
Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, amigo nan, ex collega nan di Spritzer & Fuhrmann, Weitnauer, Dorsy's & Dufries, organisashon OPA, bon bisiña nan Loyd y famia, Chichi, Mena, Olga, tanta Linda y Cas Marie

Demas famia: Ponson, Arends, Maduro, Tromp, Rodriguez, Bergen, Brokke, Muyale, Stamper, de Cuba, Paskel, Christiaans y Rasmijn

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 03 September 2015 pa 4:00 or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. E resto nan mortal lo ta reposa for di 2:00 di atardi den Misa Sagrado Curason.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

---

Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecemento di nos mama, wela, bisabuela, ruman y tanta:



Carolina Felicia Maduro

Mihor conoci como
Machi of Shon Li.

Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diasabra 5 september 2015 di 9or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home. E restonan di nos defunto stima ta wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home
diabierna 4 september 2015 pa 7or pa 9or di anochi.

Overlijdensbericht
Op 1 september 2015 is vredig van ons heengegaan mijn liefhebbende moeder, zus, schoonmoeder en oma:



Gerry Meenhorst-Kok

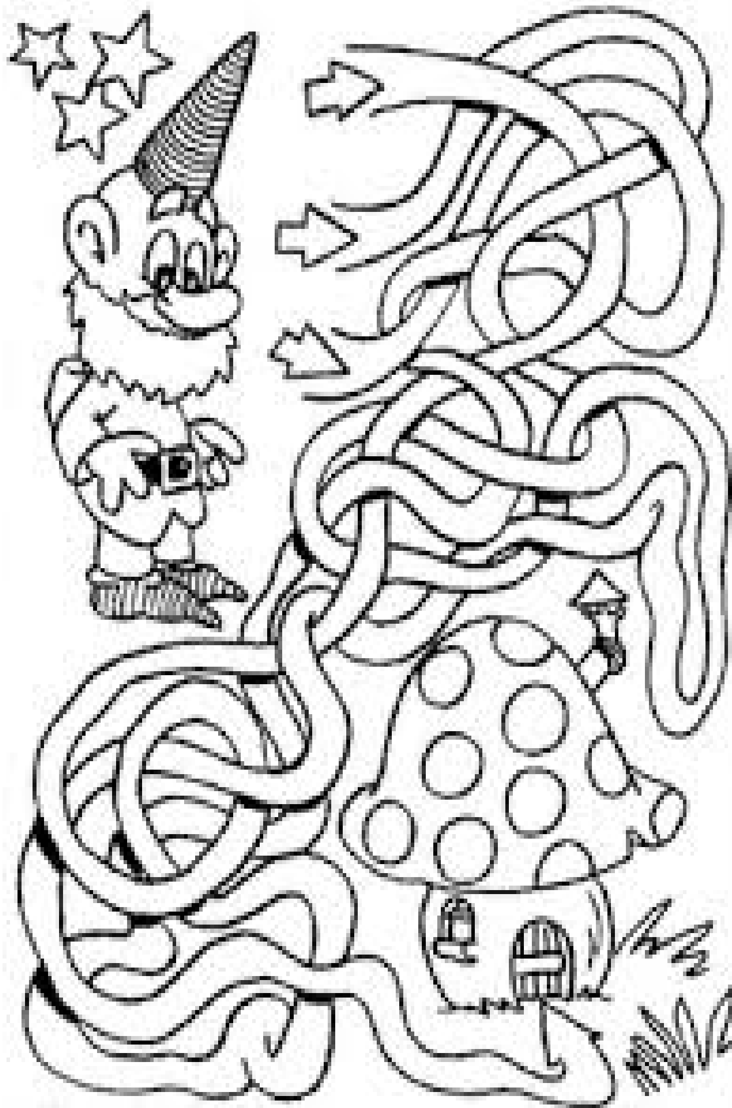
Namens haar kinderen: Marcel Meenhorst en Luz Myriam Sossa
Marlon en Ricky Croes-Meenhorst
Aurita Arends
Kleinkinderen: Dwayne Meenhorst en Reena Oedit
Andrew Meenhorst en Jelaise Bremo
Cedric en Sulienne Croes-Bareño
Mendric Croes
Achterklein Kinderen:Caiden Croes
Jay-Andrew Meenhorst
Broer en zus: Jan Kok
Miek en Wout Krispijn
Arie en Annemiek Kok



Alle overige familieleden en kennissen.
De afscheidsdienst wordt daar tevens gehouden op vrijdag 4 september 2015 van 9 tot 11 uur. Crematie zal op een later tijdstip plaatsvinden in besloten kring.

Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op donderdag 3 september 2015 van 7 tot 9 uur.

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

		6	3					
3	7		4			5		
	9		8					7
2				6	1			
9		3				7		6
			9	5				2
5					7		8	
		7			2		1	9
					8	6		

Free Media Productions

R H D W T K T Y S E R A C E R E A L I S M O O R O E D I V F
N M D V M P F Y L F A C E H O E N K E I S B R R G Q A A F D
U W S T Z Z E X J Z H H S L K C S M J Z O H Y X N G O P B E
V W C I D H N B K R A X M M A D D A S O D C X S K T Q N I Y
D A D O X Z M R F M O X C A O A P C J I V M O O S L J Q S W
L O G V L R P J L R G J D D D S E S I C L I P V U P Y U Z J
O D L Z K L A I C O H Q V Y G I U N E L S A A W V G L M R R
Y F L S Y U E M X J I G P W F Z N U W A W N N B I F H D L X
I I E L Z Z A C L U A N E G K W Q E M S M K S O Z W E L M E
X P Z L O Y F K T C M N W Q L I H P J S A D K E I C E V T T
B I S X I L M X S I O F Q L L Q K B S A X H X F Y T F X P H
A G V X G M J Q B Z V M X J N E J S W W D O I N Y Y A V Q I
U D Q V L E S Q O W A I B C R L C D J A V Z L X T V R N K R
X Q F J M I B I E H M C S A P Z W E T R F J C Z Y M E C M D
K T F F W R D T N P W W T M S I L A R E B I L O E N M F D P
S U J Q O U Y R E O T P F S W E S K Z N L F I O X F U R G O
T M I J A X Q R P I I W J Z V T K E D E L K G R U X J S W S
P E Q M C U I N C O H Z L D Y J W B L S P N W Q P Y Y E Y I
Q R X V A A S R P H L H W U U C U O E S S A D E T T C U L T
O U C D L L L A N U N A P T T N V Q P N S F S D Q X W B E I
N B G I E Q S C S M U H C A T I P N M A O Q E H C X Y O D O
X A S Y S M G I N B M M L L N T R W K H R Z V C X V D D I N
D M Q A K E S E O F G Z U R D O S E F B F T E W H D U I T B
C P J R R L L J Z C O N S U M E R I S M D I Y R B N K J O H
M R G K I M J O N G I L F E C G Z A J K K W S S I F D O R D
F X R V E Y W Q F H H J G L G C X I S W E N W S Y F A Q I K
V V S F Y U K E O Z A T G P C C O E N B T A T Y S S C I A J
T F F N X F S G L J M Z D Z K G X R D M R V P V M M T P L B
F O U P N T C I S Z R T T E U W J R T P W J F F E M W E S C
X Z G Y T V I A K E C K L T G H T V Q F W S T E J U Z E M P

ZIONISM
ISLAM
THIRDPOSITION
MARXISM
NATIONALISM
IMPERIALISM
AHMADINEJAD
SADDAM
CONSUMERISM
KIMJONGIL
TWOPARTYSYSTEM
NEOLIBERALISM
FIREZONE
EDITORIALS
RACEREALISM
CLASSAWARENESS
COLLECTIVISM
NEWS
AUDIOZONE
VIDEOROOM

Receta di

Mami

Bon Appetit!

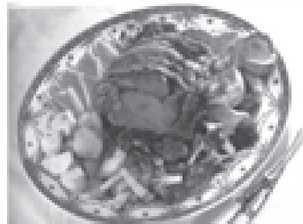
• BON APPETIT • BON APPETIT •



Roastbeef

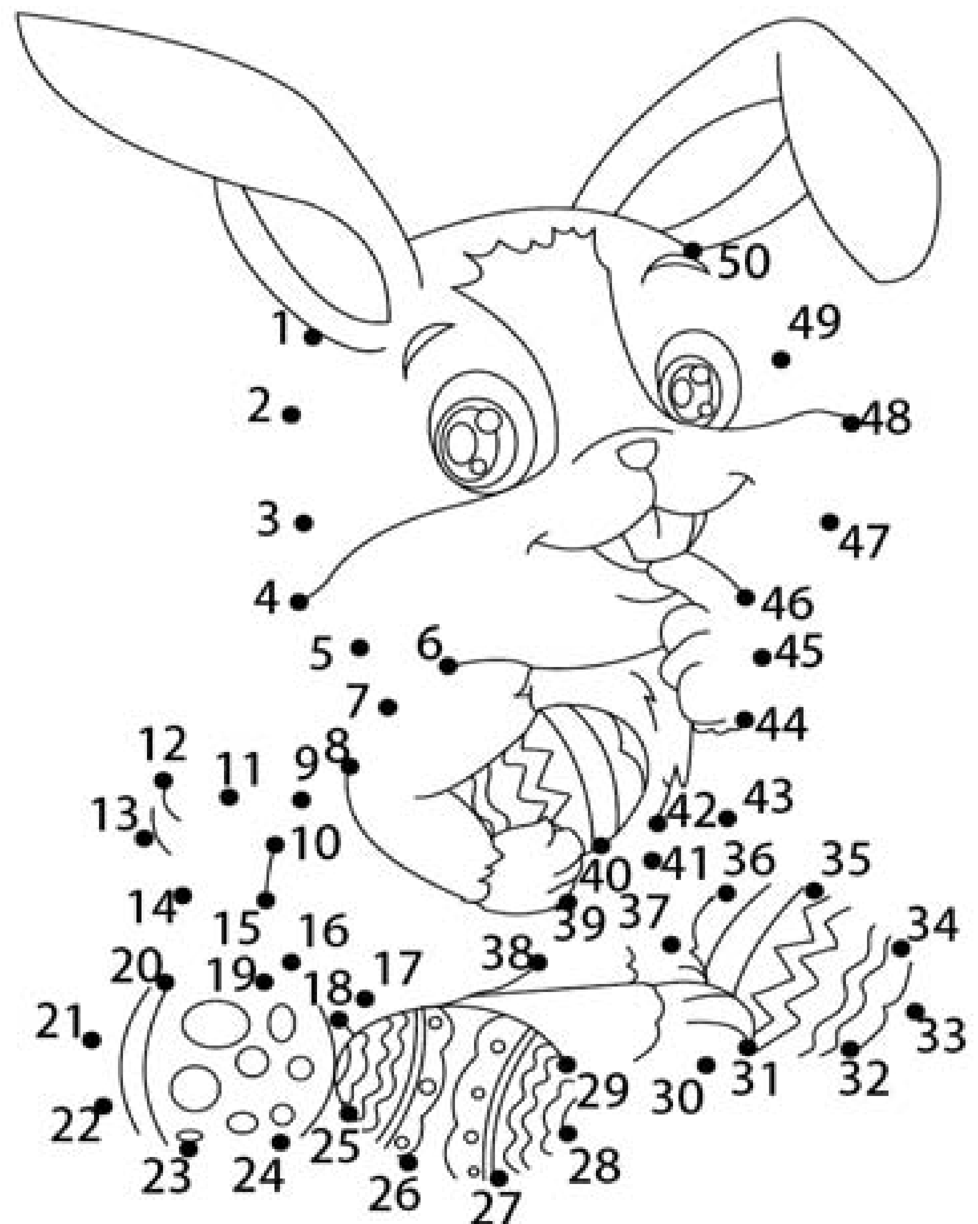
Ingredientenan:

- 1 kilo di roastbeef- muchacho
- 1 bouillon blok di carni
- 3 pida conoflo machica
- 1 siboyo grandi y corta na cuater
- 1 bara di margarina
- Salo, comino, mutmuskaat, maggi sauce.



Preparacion:

Condimenta e carni bon cu salo, comino y nutmuskaat. Cu un cos skerpi bora e carni y pone e conoflo den e buraconan. Por usa adobo sigun smaak. Laga e carni para den frigidaire un par di ora of un anochi prome. Den un wea di hero ta keinta e margarina blue band, lage bira bruin. Hasa e carni tur dos banda bruin, despues pone acerca e siboyo, e laurel y e sauce di maggi. Pa esnan cu no ta gusta e carni keda cora pagen, agrega 1 cup di awa cu e bouillonblok, baha e candela di stoof, y lague sigui sudder te ora e ta tur cushina aden. Pa e sauce bira diki pone acerca un cuchara di maizena. Slice e carni fini y sirbie cu batata herbi y berdura.



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. Sneek
Tanki Flip 30H
Tel. 587-7100

EMERGENCIA
911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 3
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



Aries

No drenta den algo cu no ta funciona. Bo ta bay scucha cierto rumornan cu ta haci bo hopi inkieto na cual bo mester play "sordo" y no duna nan importancia y credibilidad. Number: 16, 23, 31 y 39.



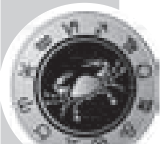
Tauro

Lo bo drenta den posesion di placa y fortuna. Bo ta cuminsando e luna di september den un tono admirabel. Un amor cu bo a kere bo a perde lo regresa y lo trece felicidad. Number: 18, 28, 34



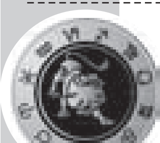
Geminis

E aclaracionnan nunca ta demas. Semper nan ta yuda. Lo pio cu bo por a enfrenta ta mantene bo mes keto cu bo cabes yena di sospecha y temor dilanti cualkier duda. Number: 8, 11, 24 y 28.



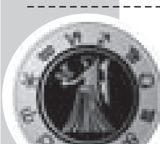
Cancer

Lo bo tin bon noticianan largamento spera. Bo ta den e momento di reflexion y na momento di aplica bo di seis sinti y bo famoso intuicion cancer, lo bo logra laga preocupacionnan atras. Number: 6, 16, 29 y 48.



Leo

Soñonan lo wordo materialisa y lo bo biba ilusionnan nobo. Riba e dia aki lo bo rekeri di bo artenan social pa resolve un diferencia chikito cu un persona cu ta demasiado sensibel. Number: 2, 11, 24 y 45.



Virgo

Por fin bo ta haciendo loke bo mester a haci. Corda cu bo ta memey di bo ciclo di cumpleaños y loke ta pasando rond di bo lo acerca na bo energianan di tur tipo, principalmente tur cos amoroso. Number: 12, 21, 34 y 55.



Libra

Cu bo carisma libra lo bo gana amigo y amor. Ta posibel cu lo surgi algun trastorno den bo planetanan, di cual bo mester confronta y supera cu inteligencia, bon humor y creatividad. Number: 2, 20, 24 y 35.



Scorpio

Ta ora di asocia cu hendenan dibertido y feliz. Bo ta un tipo di spons of magnet cu ta atrae tur cos cu ta vibra rond di bo. Si bo asocia cu hendenan pesimista, lo bo ta den un mal tono. Number: 21, 30, 34 y 45.



Sagitario

Hendenan hopi positivo lo acerca bo. A pasa algo cu ta incomodo pa bo? Lo bo mira con lo bo transforma di manera positivo y lo bo biba felizmente. Bo signo Sagitario lo singular pa su creatividad. Number: 1, 10, 24 y 35.



Capricornio

Lo bo conoce un hende cu lo lanta den bo un realidad poco explora. Pronto lo bo haya contesta na tur e inkietud nan cu a bin ta preocupa bo pa dianan largo. Number: 11, 20, 34 y 45.



Aquario

Tin hopi wowo poni riba bo. Nan ta considerando bo pa un posicion nobo of responsabilidad laboral. No sinti bo mes intimida pues bo por tuma y carga e responsabilidad ey. Number: 6, 10, 24 y 35.



Pisces

Adapta bo mes na realidad y tur cos lo bay miho pa bo. Tabata tin problema, dificultadnan, mal entendi ? Si ta asina, drecha e fout, papia, combersa y tur cos lo aclaria. Number: 26, 33, 41 y 49.





Lotto Aruba:

Ta bisa danki na prensa riba Dia di Prensa

ORANJESTAD- Ayera Aruba a celebra e dia Internacional di Prensa. Un dia pa recorda e trabao incansabel di esunnan cu ta percura pa trece e noticia den nos hogar. Casi semper e periodista ta, pa hopi, e horea y wowo pa por keda na haltura di loke ta transcuri na nivel local y internacional.



Lotto Aruba no por a keda atras y a bishita riba e dia tan special aki varios radio emisora y corant pa asina sigur bisa danki personalmente pa e labor y sosten duna durante di aña na Lotto y su promocionnan.

Den forma di un "Bouquet di Cookies", cu logo di Lotto cu flornan na color di Lotto su weganan, PR/ coordinador di departamento di mercadeo di Lotto, a haci entrega di e muestra di aprecio aki.



Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Riba dia di prensa.....

Brouwerij Nacional Balashi ta brinda cu prensa local

ORANJESTAD- Riba un tour na varios media, ehecutivonan di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi a bishita miembronan di prensa cu un treat special.

Compaña pa algun caha di refresco, cerbes, y otro bebidanan, e agencia a laga varios producto atras na cada medio di comunicacion pa e miembronan di prensa mes brinda den nan tempo liber. Na mes momento a gradici prensa pa e sosten y colaboracion di semper. ❑





